



Astra Duo 38 II

Manuel du propriétaire

Modèle : 38SFC_D_II

Ce produit est fièrement fabriqué au Canada par **FOYER SUPRÊME INC.**

3594, rue Jarry Est, Montréal (Québec) H1Z 2G4

www.SUPRÊME.com

Révisé : Juillet 2026

IMPORTANT : Conserver le manuel du propriétaire pour référence future.

Pour obtenir la version la plus récente du manuel, veuillez consulter le site officiel de Foyer Suprême.

TABLE DES MATIÈRES

1	DIRECTIVES DE SÉCURITÉ	1
2	INFORMATIONS GÉNÉRALES	2
2.1	Dimensions – Astra Duo 38 II Traditionnel	2
2.2	Dimensions – Astra Duo 38 II Contemporain	3
2.3	Spécifications.....	4
2.4	Contrôle d'air de combustion	5
2.5	Clé à main froide.....	5
2.6	Déflexeur de combustion secondaire à haute performance.....	5
2.7	Système de dérivation	5
2.8	Porte.....	6
2.9	Étiquette d'homologation.....	6
2.10	Bavette à cendres amovible	6
2.11	Intérieur en fonte.....	6
2.12	Adaptateur de cheminée SUPRÊME de 6 à 8 pouces (Optionnel)	6
2.13	Ensemble de prise d'air extérieur (Optionnel)	7
2.14	Ensemble de prise d'air extérieur à 100 % (Optionnel)	7
2.15	Ensemble de distribution d'air chaud pulsé (Optionnel).....	7
2.16	Coupe-Feu Radiant de toit SUPRÊME 6 pouces	8
3	INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	9
3.1	Emplacement.....	9
3.2	Installation de la cheminée.....	10
3.2.1	Règles et directives générales	10
3.2.2	Modèles de cheminée homologués UL 103 / ULC S629 (Tableau de référence)	11
3.2.3	Instructions d'installation de la cheminée	12
3.2.4	Installation d'une cheminée avec une déviation	13
3.2.5	Coupe-feu radiant mural à angle.....	13
3.2.6	Raccordement à une cheminée en maçonnerie	13
3.3	Installation des façades	15
3.3.1	Installation de la façade traditionnelle	15

3.3.2	Installation de la façade contemporaine	16
3.4	Charpente	16
3.5	Installation des conduits d'air chaud par gravité	18
3.5.1	Installation des conduits d'air chaud par gravité à grilles doubles.....	19
3.5.2	Installation des conduits d'air chaud par gravité à grille linéaire simple	20
3.6	Prolongements de l'âtre	21
3.7	Installation de l'enceinte.....	21
3.8	Dégagements aux combustibles	23
4	OPTIONS.....	24
4.1	Adaptateur de cheminée SUPRÊME de 6 à 8 pouces	24
4.2	Ensemble de prise d'air extérieur.....	25
4.3	Ensemble de prise d'air extérieur à 100 %.....	26
4.4	Ensemble de distribution d'air chaud pulsé	27
5	INSTRUCTIONS D'UTILISATION	29
5.1	Combustible.....	29
5.2	Premiers feux.....	30
5.3	Utilisation du contrôle d'air de combustion	30
5.4	Allumage d'un feu à haute efficacité	30
5.5	Ajout d'une charge de bois.....	31
6	PROBLÈME D'UTILISATION	33
6.1	Pression négative/fumée.....	33
6.2	Surchauffement	33
7	ENTRETIEN.....	34
7.1	Disposition des cendres	34
7.2	Entretien de la cheminée	34
7.3	Nettoyage de la vitre	36
7.4	Remplacement d'un panneau en fonte.....	36
7.5	Remplacement du joint d'étanchéité	36
7.6	Remplacement de la vitre	37
7.7	Entretien du loquet de la porte	38
7.8	Peinture	38
7.9	Pièces de remplacement.....	39

8	GARANTIE.....	40
8.1	Limitations de la garantie	40
8.2	Étiquette d'homologation.....	42

1 DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

FOYER SUPRÊME INC. vous félicite pour votre achat du foyer au bois Astra Duo. Le présent manuel décrit l'installation et le fonctionnement de cet appareil de chauffage au bois non catalytique. Le modèle Astra Duo 38 II est conforme aux limites d'émissions établies par l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) 2020. Dans des conditions d'essai normalisées, il a démontré une puissance calorifique de 25 289 BTU/h. De plus, il est conforme aux normes ULC-S610 et UL-127.

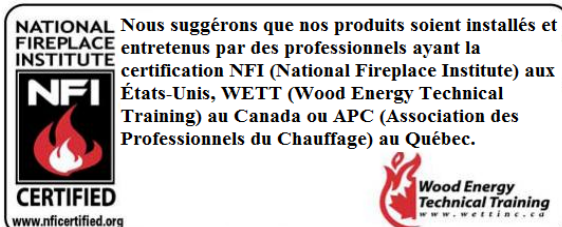
AVIS DE SÉCURITÉ : Lire attentivement ce manuel avant l'installation et la mise en service de ce foyer. Une installation incorrecte peut entraîner un incendie. Pour réduire le risque d'incendie, suivre soigneusement les instructions contenues dans ce manuel. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles, voire la mort. Il est strictement interdit d'apporter des altérations ou des modifications à l'appareil ou à son installation, car cela pourrait exposer l'utilisateur à des risques dangereux. Communiquer avec les autorités locales en matière de construction ou de sécurité incendie pour connaître les restrictions et les exigences d'inspection d'installation en vigueur dans votre région, ainsi que la nécessité d'obtenir un permis.

AVERTISSEMENT : Cet appareil est chaud lorsqu'il est en fonctionnement; garder les enfants, les animaux, les liquides inflammables ou les matériaux combustibles à une distance sécuritaire. S'assurer que toutes les distances de sécurité par rapport aux matériaux combustibles soient respectées. Tout contact avec l'appareil durant le fonctionnement peut causer des blessures graves. Installer un écran de sécurité pour tenir les enfants et les animaux à l'écart. Pour éviter d'endommager les matériaux de la cheminée et d'augmenter le risque de propagation d'un incendie, ne pas utiliser cette cheminée pour cuisiner ou réchauffer des aliments.

ATTENTION :

- Ne raccordez pas cet appareil à un conduit de cheminée desservant un autre appareil.
- Ne le raccordez à aucun conduit ou système de distribution d'air.
- N'utilisez jamais de produits chimiques pour allumer le feu.
- Ne brûlez jamais de déchets ni de liquides inflammables (tels que l'essence, le naphte ou l'huile à moteur).
- N'utilisez que du bois de chauffage de bonne qualité. Ne brûlez pas de charbon, de bois de construction traité, de plastiques, de déchets domestiques ni tout autre matériau étranger dans votre Astra Duo. Tout matériau autre que le bois pourrait surchauffer et endommager votre appareil, ce qui constitue un risque d'incendie. Tout dommage résultant de cette utilisation ne sera pas couvert par la garantie.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsque la porte est ouverte ou déverrouillée.
- Ouvrez la porte pour recharger seulement une fois le bois brûlé et réduit en braises. Sinon, vous risquez d'avoir une infiltration de fumée dans la maison.
- Gardez toujours la porte fermée durant le fonctionnement.
- N'utilisez pas cet appareil avec une grille de foyer.
- Il est interdit d'installer un ensemble de bûches à gaz non ventilé dans la chambre de combustion.
- N'installez pas cet appareil dans une maison mobile.
- Ne nettoyez pas et n'effectuez aucun entretien sur l'appareil lorsqu'il est chaud.
- N'utilisez pas d'encastrable de foyer ni d'autres produits non recommandés pour ce foyer.
- Assurez une circulation d'air adéquate en gardant les persiennes et les ouvertures dégagées de tout obstacle.

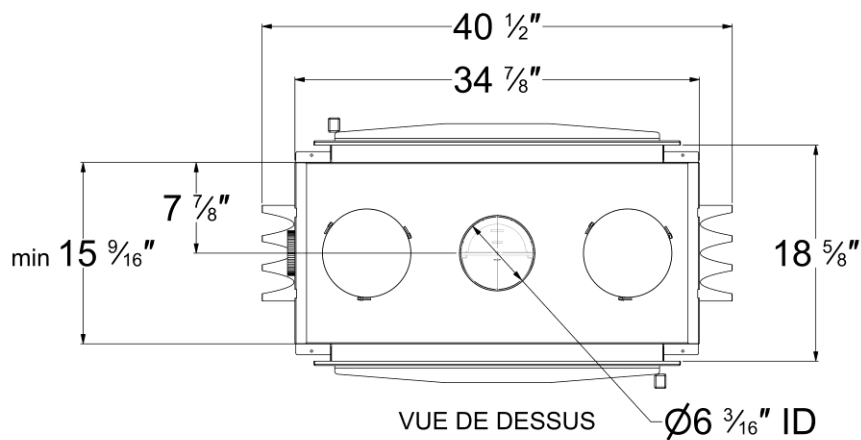
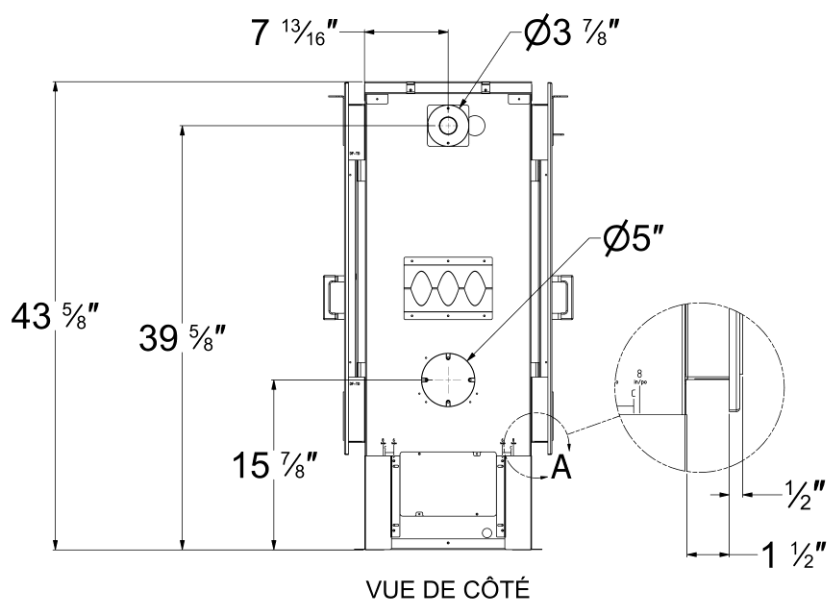
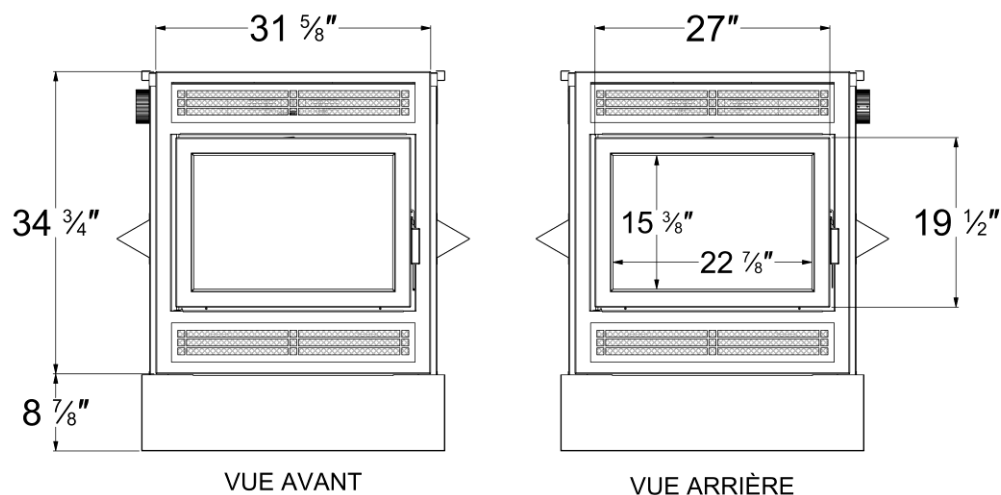
Notez bien : Le non-respect des instructions constitue un risque d'incendie, peut causer des dommages corporels et matériels, et annulera la garantie. « Cet appareil de chauffage au bois nécessite des inspections et des réparations périodiques pour un fonctionnement optimum. Il est contraire à la réglementation fédérale d'utiliser cet appareil d'une manière autre que celle stipulée dans les instructions d'utilisation contenues dans ce manuel. »



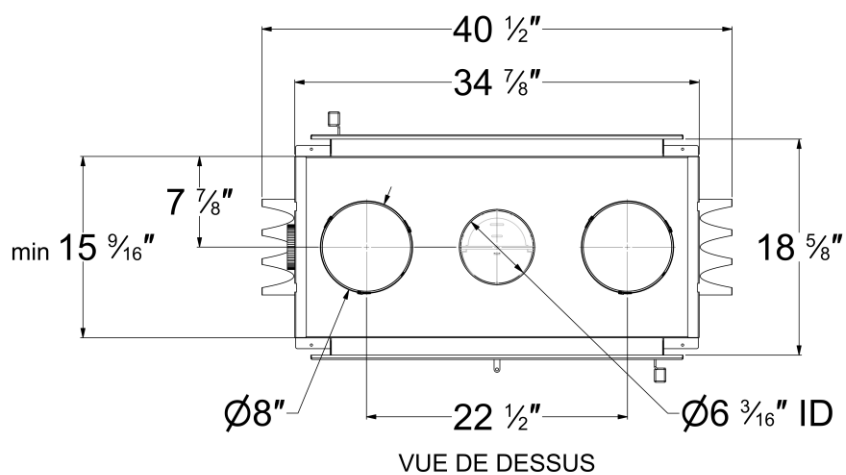
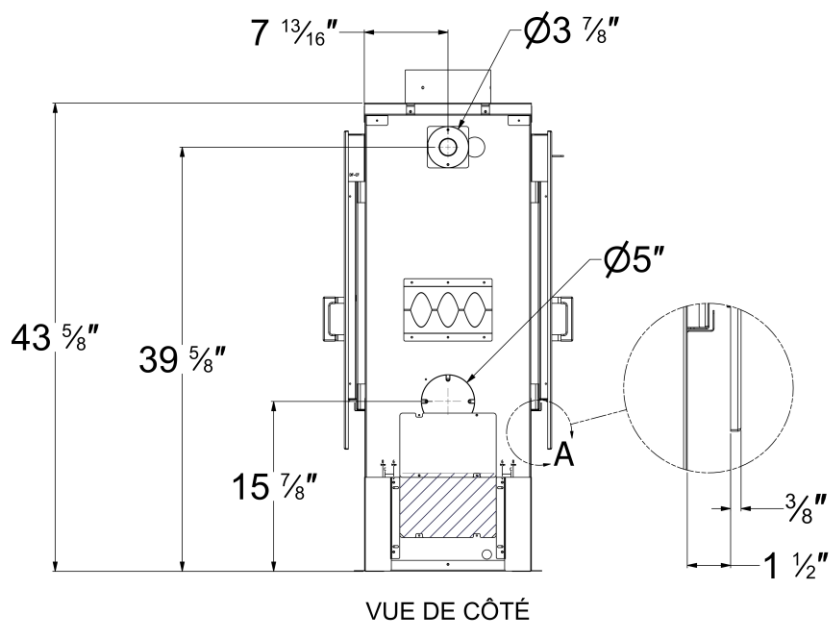
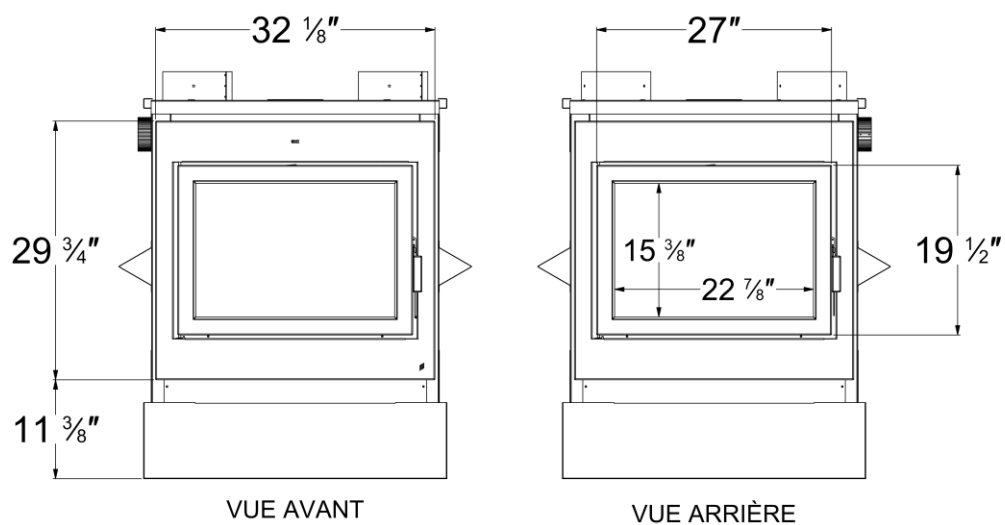
Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques incluant le monoxyde de carbone qui est reconnu à l'état de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres anomalies de la reproduction. Pour plus d'informations, visitez le site www.P65warnings.ca.gov/.

2 INFORMATIONS GÉNÉRALES

2.1 Dimensions – Astra Duo 38 II Traditionnel



2.2 Dimensions – Astra Duo 38 II Contemporain

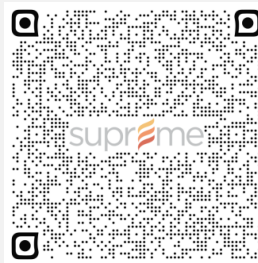


2.3 Spécifications

Modèle :	Astra Duo 38 II
Type d'appareil	Poêle à bois à combustion constante – Non catalytique
Type de combustible :	Bois sec en bûche
Longueur maximale de bûche :	24 po (60,9 cm)
Durée de combustion¹ :	6 heures
Volume de la boîte à feu² :	4,48 pi ³ (0,127 m ³)
Largeur de la boîte à feu :	24,00 po (60,96 cm)
Profondeur de la boîte à feu :	17,31 po (43,97 cm)
Hauteur de la boîte à feu :	18,63 po (47,32 cm)
Superficie de chauffage :	de 1 500 à 2 500 pi ² (de 139 à 232 m ²)
Taux d'émission de particules moyen³ :	1,4 g/h
Taux d'émission de CO moyen :	2,15 g/min
Protocole EPA :	Méthode 28R, ASTM2780-10, ASTM2515-11 et ALT-154
Efficacité (Pile EPA) :	PCS ⁴ : 70 % PCI ⁵ : s.o.
Chaleur émise (Pile EPA) :	25 289 BTU/h (7 411 W)
Efficacité optimale :	75 %
Capacité de chaleur :	125 000 BTU (36,6 kWh)
Test d'efficacité :	CSA B415.1-10

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

Afin de bénéficier d'une couverture complète de la garantie pour votre produit SUPRÊME, veuillez compléter l'enregistrement en scannant le code QR. Une preuve d'achat est requise pour traiter toutes les demandes de garantie.



¹ En fonction du réglage du contrôle d'air de combustion (voir la Section 5.3 pour plus de détails).

² Volume utilisable, conformément à la norme ASTM E2780-10, est calculé à 3,49 pi³ - valeur utilisée dans les tests selon la méthode 28R de l'EPA.

³ Testé et certifié officiellement par un laboratoire accrédité.

⁴ Pouvoir calorifique supérieur.

⁵ Pouvoir calorifique inférieur.

2.4 Contrôle d'air de combustion

Le contrôle d'air de combustion est un mécanisme breveté (brevet n° : US 7,325,541 B2) qui régule le débit d'air entrant dans la chambre de combustion en fonction de la température de l'appareil. Il est situé sur le dessus de la chambre de combustion, au centre à l'avant de l'appareil. Le contrôle d'air de combustion de l'Astra Duo est un mécanisme à taux de combustion constante muni du levier « allume-rapide » (voir la Figure 2-1). Lorsqu'on allume un feu ou qu'on ajoute une nouvelle charge de bois, il faut pousser l'allume-rapide vers l'intérieur pour permettre à une source d'air primaire d'entrer dans la chambre de combustion et d'assurer un allumage adéquat. L'allume-rapide se rétractera automatiquement sous l'effet de la chaleur.

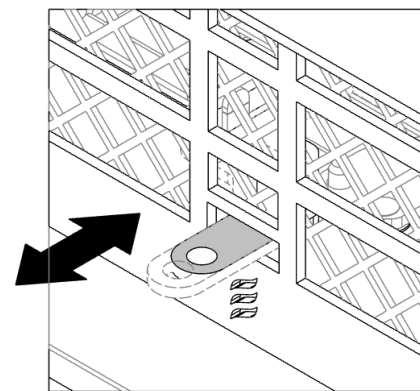


Figure 2-1: Contrôle d'air de combustion

AVERTISSEMENT : Ne jamais manipuler le contrôle d'air de combustion à mains nues, car elle devient chaude lorsque l'Astra Duo est en marche. Utiliser plutôt la clé à main froide (voir la Section 2.5).

2.5 Clé à main froide

La clé à main froide est un accessoire fourni avec le foyer Astra Duo (Figure 2-2). Elle permet d'ajuster l'allume-rapide du contrôle d'air de combustion lorsque celui-ci est chaud.

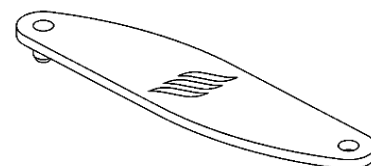


Figure 2-2: Clé à main froide

2.6 Déflecteur de combustion secondaire à haute performance

Le déflecteur (38DF1150 – Figure 2-3) du foyer Astra Duo se situe dans la partie supérieure de la boîte à feu et est fixé par 8 boulons (hexagonaux de 3/8). Les déflecteurs SUPRÊME sont fabriqués à partir d'acier inoxydable de qualité supérieure, capable de résister à de hautes températures. L'air de combustion secondaire est tiré au travers du système du déflecteur, préchauffé, et ensuite diffusée dans la partie inférieure, permettant à un regroupement de petites flammes de s'écouler vers le bas. Pour un rendement optimum, il est recommandé de nettoyer toute accumulation de créosote sur la partie inférieure du système de déflecteur.

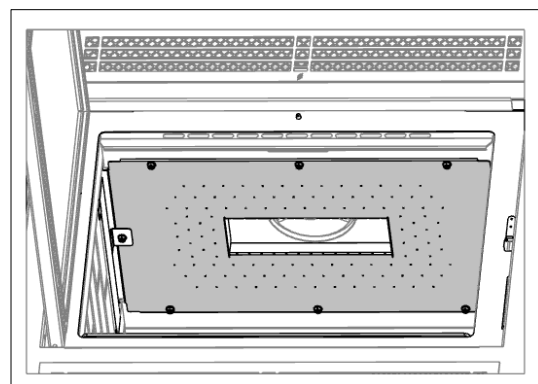


Figure 2-3: Déflecteur de combustion secondaire à haute performance

2.7 Système de dérivation

Le système de dérivation est situé au niveau du déflecteur de l'Astra Duo et permet un accès direct au conduit de cheminée à partir de l'ouverture du capuchon du déflecteur (figure 2-4). Lorsque la porte avant (côté du contrôle d'air de combustion) est fermée, une tige de poussée actionne le système de dérivation afin de bloquer l'ouverture du capuchon du déflecteur. Lorsque la porte avant est ouverte, la tige de poussée revient automatiquement vers l'avant et ouvre le système de dérivation dans l'ouverture du capuchon du déflecteur, ce qui réduit le risque de refoulement de fumée dans la pièce lors du rechargement du foyer.

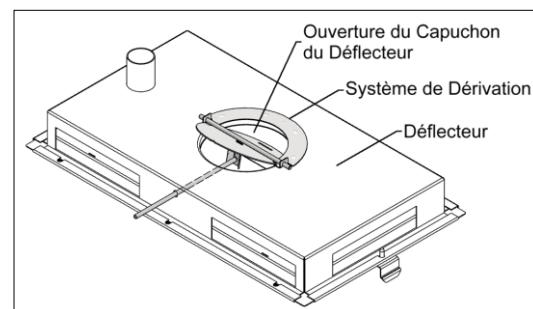


Figure 2-4: Système de dérivation

AVERTISSEMENT : Le système de dérivation doit toujours bloquer l'accès au conduit de cheminée durant la combustion. Un système de dérivation qui ne bloque pas l'ouverture du capuchon du déflecteur durant la combustion est un danger pour la sécurité, peut entraîner une surchauffe du foyer et annule la garantie.

2.8 Porte

Le foyer à bois Astra Duo est équipé de deux portes à panneau de verre Pyroceram III. Le Pyroceram III est un verre vitrocéramique de qualité supérieure pour les foyers et les poêles, capable de résister à des températures allant jusqu'à 1 300 °F (704 °C). Pour retirer une porte, l'ouvrir, la soulever jusqu'à ce que la tige se dégage du trou de la charnière inférieure, puis la tirer vers soi-même afin de dégager la tige du trou de la charnière supérieure.

2.9 Étiquette d'homologation

L'étiquette d'homologation contient des renseignements importants concernant l'installation et le fonctionnement du foyer Astra Duo. De plus, le numéro de série de l'appareil est gravé de façon permanente dans le coin supérieur droit. Voir la Figure 2-5 pour l'emplacement de l'étiquette d'homologation à l'avant de l'appareil.

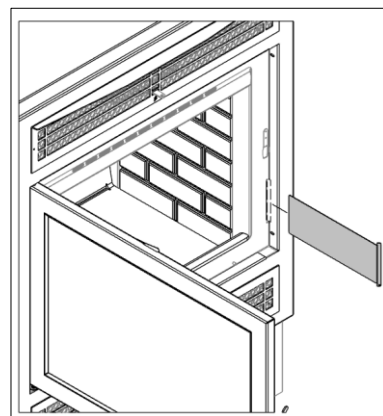


Figure 2-5: Emplacement du numéro de série

2.10 Bavette à cendres amovible

La bavette à cendres (une par appareil) est un accessoire amovible fourni de série avec le foyer Astra Duo. Elle s'installe sur les supports de porte, sous les deux petites goupilles situées sous la porte, et empêche les cendres de tomber sur la face avant des rallonges du foyer (Figure 2-6). Elle peut être installée lorsque la porte est ouverte ou fermée. L'appareil peut être utilisé en toute sécurité avec ou sans la bavette à cendres.

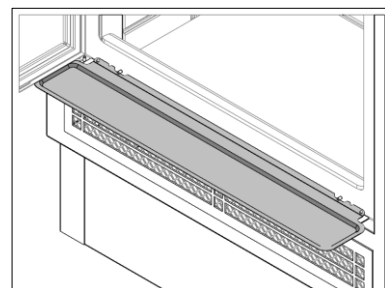


Figure 2-6: Bavette à Cendres Amovible

REMARQUE : Les portes de l'Astra Duo doivent toujours rester fermées durant le fonctionnement.

2.11 Intérieur en fonte

La boîte à feu en acier inoxydable de l'Astra Duo est revêtue de panneaux en fonte qui lui confèrent une durabilité et une résistance accrue. Conçus pour offrir une chaleur et protection thermique durable, ces panneaux estampés décorativement, une première dans l'industrie, offrent également l'avantage de la beauté intemporelle de la fonte. Forgé par le feu, trempé par le temps, l'Astra Duo offre une vie entière de chaleur.

2.12 Adaptateur de cheminée SUPRÊME de 6 à 8 pouces (Optionnel)

L'adaptateur de cheminée SUPRÊME de 6 à 8 pouces (SF8100 – Figure 2-7) est un accessoire optionnel qui permet l'installation de l'Astra Duo avec une cheminée de 8 po. L'adaptateur s'installe sur le dessus de l'appareil, les repères « Avant » et « Arrière » faisant face aux ouvertures des portes. Voir la Section 4.1 pour les instructions d'installation. Noter qu'il est recommandé d'installer le foyer Astra Duo avec une cheminée de 8 po dans les régions où l'appareil est susceptible de subir un refoulement de fumée durant le fonctionnement, tel qu'en haute altitude ou en région montagneuse.

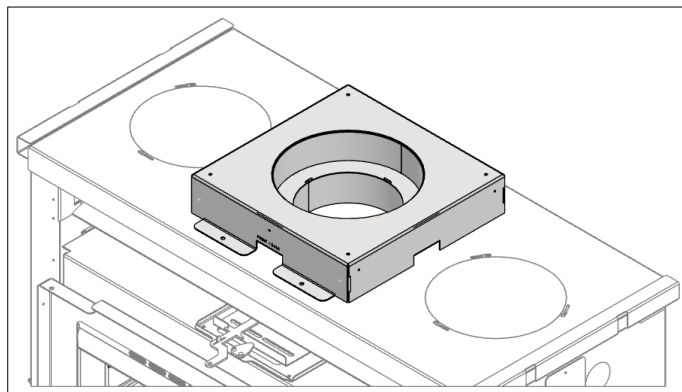


Figure 2-7: Adaptateur de Cheminée SUPRÊME de 6 à 8 pouces (Optionnel)

2.13 Ensemble de prise d'air extérieur (Optionnel)

L'ensemble optionnel de prise d'air extérieur (référence UPEA4 – Figure 2-8) permet d'acheminer de l'air provenant de l'extérieur dans le déflecteur du foyer lors de son fonctionnement. Noter qu'un tuyau de 4 pouces est requis pour l'installation. Voir la Section 4.2 pour les instructions d'installation. Contacter les autorités locales concernant les exigences d'installation de prise d'air extérieur dans votre région.

ATTENTION : Seul un ensemble de prise d'air extérieur fourni par FOYER SUPRÊME INC. peut être installé sur le foyer. L'utilisation d'un substitut peut entraîner une surchauffe et annulera la garantie.

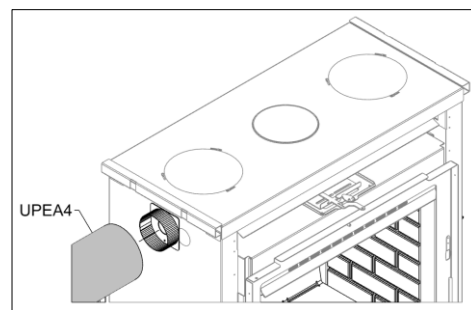


Figure 2-8: Ensemble de Prise d'Air Extérieur (Optionnel)

2.14 Ensemble de prise d'air extérieur à 100 % (Optionnel)

L'ensemble optionnel de prise d'air extérieur à 100 % (100P_UPEA4 / 100P_UPEA4_25 / 100P90_UPEA4 / 100P90_UPEA4_25 – Figure 2-9) achemine l'air de combustion provenant de l'extérieur du logement (source extérieure) vers les prises d'air primaire et secondaire du foyer par des conduits entièrement étanches durant le fonctionnement de l'appareil. Noter qu'un conduit isolé de 4 po est utilisé pour relier l'air de combustion provenant d'une source extérieure à l'adaptateur de prise d'air extérieur à 100 %. Voir la Section 4.3 pour les instructions d'installation. Contacter les autorités locales concernant les exigences d'installation de prise d'air extérieur dans votre région.

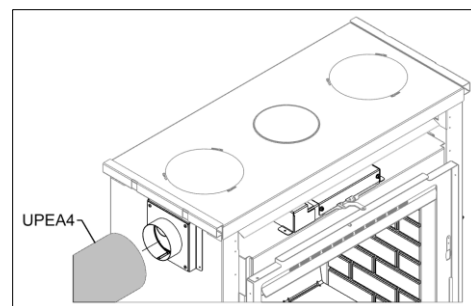


Figure 2-9: Ensemble de Prise d'Air Extérieur à 100 % (Optionnel)

ATTENTION : Seul un ensemble de prise d'air extérieur à 100% fourni par FOYER SUPRÊME INC. peut être installé sur le foyer. L'utilisation d'un substitut peut entraîner une surchauffe et annulera la garantie.

2.15 Ensemble de distribution d'air chaud pulsé (Optionnel)

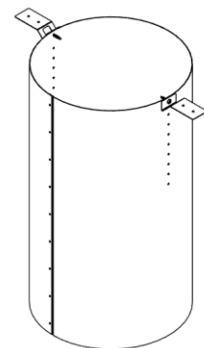
L'ensemble optionnel de distribution d'air chaud pulsé (référence SU250_INL) permet de récupérer la chaleur produite par l'appareil à l'aide d'un ventilateur commandé par thermostat (caractéristiques électriques : 115 V et 60 Hz) et de la distribuer dans différentes pièces de la maison. Cette option est recommandée lorsque le foyer est installé dans un espace inférieur à la superficie de chauffage maximale. Un maximum de deux ensembles peut être installé sur un même appareil, chacun pouvant être raccordé à une distance maximale de 25 pi (7,6 m). Noter qu'un conduit isolé de 5 po (référence UCAC5) est requis pour l'installation (vendu séparément). Voir la Section 4.4 pour les instructions d'installation.

AVERTISSEMENT : S'assurer que le foyer ne soit pas en fonction et que le ventilateur de distribution d'air chaud ne soit pas alimenté (disjoncteur fermé) avant d'accéder au câblage électrique de l'ensemble de distribution d'air chaud.

MISE EN GARDE : Seul un ensemble de distribution d'air chaud pulsé fourni par FOYER SUPRÊME INC. peut être installé sur le foyer. Le remplacement de cet ensemble par un autre modèle peut entraîner une surchauffe, annulera la garantie et peut être dangereux.

2.16 Coupe-Feu Radiant de toit SUPRÊME 6 pouces

Le coupe-feu radiant de toit SUPRÊME 6 pouces (SF7100 – Figure 2-10) est un composant standard du foyer Astra Duo. Avant l'installation du solin de toiture et du chapeau de cheminée, le coupe-feu radiant de toit SUPRÊME 6 pouces est fixé dans l'ouverture du toit destinée au conduit de cheminée. Le coupe-feu radiant de toit SUPRÊME 6 pouces est obligatoire pour une installation de cheminée de 6 po. Consulter la feuille d'instructions fournie avec le coupe-feu radiant de toit SUPRÊME 6 pouces pour l'installation. NOTE : Un coupe-feu radiant de toit n'est pas obligatoire pour une installation de cheminée de 8 po.



**Figure 2-10: Coupe-Feu
Radiant de Toit SUPRÊME
6 pouces**

3 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant l'installation de l'appareil, consulter une autorité compétente (telle que votre service municipal du bâtiment, le service des incendies ou le service de prévention des incendies) afin de connaître les codes locaux en vigueur et pour vérifier si un permis est requis. En l'absence de codes locaux, se référer au Code d'installation CSA B365 pour les appareils et équipements à combustible solide (Canada) ou à la norme ANSI NFPA 211 pour les cheminées, foyers, conduits et appareils à combustible solide (États-Unis). **MISE EN GARDE : Toute modification ou altération de l'appareil ou de son installation sans autorisation écrite de FOYER SUPRÊME INC. est strictement interdite et annulera la garantie.** Voir la Section 1 pour plus d'informations sur la sécurité. Lire attentivement les instructions ci-dessous avant d'installer votre Astra Duo.

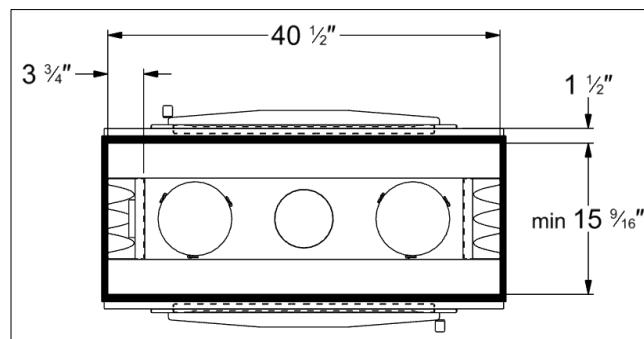


Figure 3-1 : Installation sur mur droit

3.1 Emplacement

Déterminer l'emplacement du foyer Astra Duo en tenant compte des critères suivants :

- La taille de la pièce par rapport à la puissance calorifique du foyer.
- La proximité des fenêtres, des portes et des voies de circulation.
- L'espace nécessaire devant l'appareil pour le prolongement de l'âtre et le manteau (voir les Sections 3.6 et 3.8).
- Les dégagements aux combustibles.
- Le passage de la cheminée.

Si possible, choisir l'emplacement du foyer qui minimisera le nombre de déviations dans le conduit de cheminée. Les déviations réduisent le tirage, nuisent à la performance et à l'efficacité de l'appareil, compliquent le travail du ramoneur et augmentent les coûts d'installation. Ne pas installer de déviation directement sur l'appareil ou la plaque d'ancrage. Des dessins techniques illustrant le parcours de la cheminée doivent être préparés avant l'installation. **REMARQUE :** La découpe de solives et de chevrons pour le passage de la cheminée dans le plancher, le plafond et le toit aura une incidence sur la capacité portante de la structure de l'habitation. Pour déterminer s'il est nécessaire d'installer un support additionnel, consulter les codes du bâtiment locaux. Une coupe inadéquate des ouvertures de cheminée au niveau du grenier et du toit affectera la capacité portante ainsi que l'isolation thermique et l'étanchéité de l'habitation. Pour éviter les erreurs d'exécution, consulter un ingénieur professionnel ou un installateur certifié.

Après avoir examiné la structure du plancher, s'assurer de placer le foyer sur une surface capable de supporter son poids ainsi que celui du conduit de cheminée. Consulter les codes du bâtiment locaux pour vérifier si des supports structuraux additionnels sont requis (applicable dans de rares cas).

Éviter de positionner la sortie de la cheminée à proximité d'obstructions (tels que des arbres ou des saillies de toiture), car le tirage de la cheminée pourrait être affecté par les turbulences du vent causées par ces obstacles. Il est recommandé que la sortie de la cheminée soit située à un niveau plus haut que le faîtiage du toit.

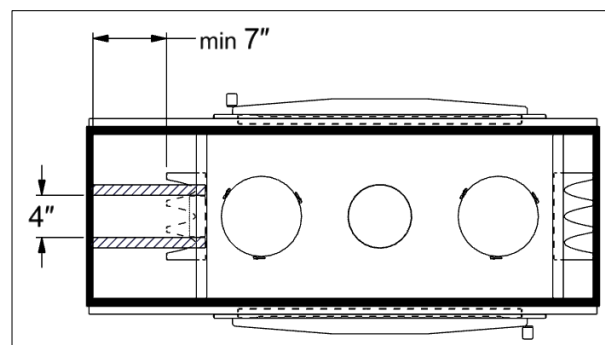


Figure 3-2 :
Espace requis pour l'ensemble de prise d'air extérieur
Voir la Section 4.2

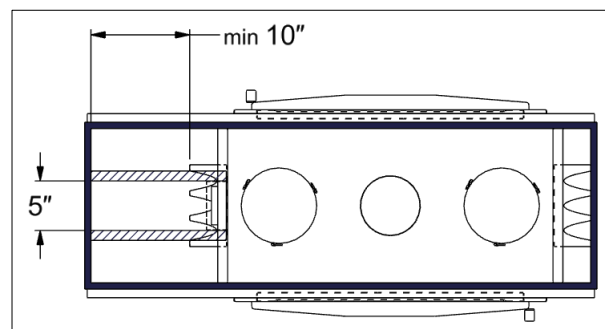


Figure 3-3 :
Espace requis pour l'ensemble de distribution d'air chaud
Voir la Section 4.4

REMARQUE : Installer un détecteur de monoxyde de carbone (CO) et un détecteur de fumée, ainsi qu'un extincteur à proximité de l'appareil, au respect des exigences de l'autorité compétente dans votre région.

3.2 Installation de la cheminée

Le foyer Astra Duo est homologué pour les cheminées de 6 po et de 8 po conformes aux normes UL 103 / ULC S629 (voir le Tableau 3-1).

AVERTISSEMENT : L'usage de composants de cheminée de marques différentes est un danger pour la sécurité et annulera la garantie de l'appareil. Lors du raccordement de l'appareil à une cheminée existante, inspecter minutieusement l'état de la cheminée et s'assurer que l'installation soit conforme aux exigences du fabricant de cheminée ainsi qu'aux codes du bâtiment. **Noter que, pour éviter tout risque inutile, il est souvent recommandé de remplacer le conduit de cheminée.** Toujours respecter les dégagements aux combustibles indiqués par les fabricants de cheminées; une distance minimale de 2 pouces est généralement requise pour les cheminées préfabriquées.

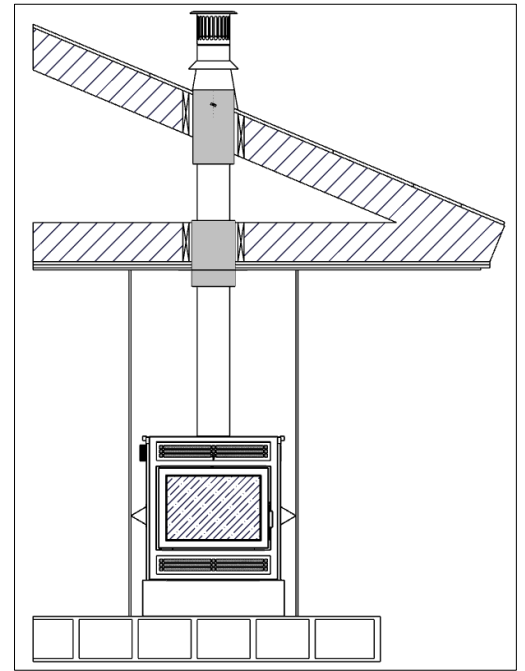


Figure 3-4 : Installation Directe Intérieure

3.2.1 Règles et directives générales

1. Lire attentivement les instructions du fabricant de cheminée avant de procéder à l'installation (les manuels peuvent être obtenus sur le site Web du fabricant ou auprès du détaillant). Sauf indication contraire, suivre les instructions du fabricant de cheminée pour une installation adéquate.
2. Pour une performance et un rendement optimum de l'appareil, il est recommandé d'installer le conduit de cheminée à l'intérieur. Pour éviter les problèmes de tirage et les accumulations de créosote, éviter d'installer le conduit de cheminée à l'extérieur dans des régions soumises à des conditions de froid extrême.
3. Les hauteurs minimale et maximale de la cheminée à partir de la base de l'appareil sont respectivement de 15 et 35 pieds. Noter que la hauteur de la cheminée peut modifier le tirage de l'appareil (une cheminée plus haute entraîne généralement un tirage plus important), ce qui peut par conséquent affecter le rendement et l'efficacité de l'appareil.
4. Une longueur minimale de 12 pouces de cheminée droite est requise à partir du dessus de l'appareil avant tout déviation.
5. Seules les cheminées homologuées selon les normes UL 103 / ULC S629 peuvent être installées sur l'appareil (voir le Tableau 3-1 de la Section 3.2.2).
6. Une plaque d'ancrage de 6 pouces est requise pour raccorder le foyer à un conduit de cheminée de 6 po. La plaque d'ancrage peut être fixée à l'appareil à l'aide de 4 vis autoperceuses.
7. Un adaptateur de cheminée SUPRÊME de 6 à 8 pouces (code de produit : SF8100) et une plaque d'ancrage de 8 po sont nécessaires pour raccorder le foyer à un conduit de cheminée de 8 po. L'adaptateur de cheminée SUPRÊME de 6 à 8 pouces peut être fixé à l'appareil à l'aide de 4 vis autoperceuses, et la plaque d'ancrage peut être fixée à l'adaptateur à l'aide de 4 vis autotaraudeuses. Noter qu'il est recommandé d'installer le foyer Astra Duo avec un conduit de cheminée de 8 pouces dans les régions où l'appareil est susceptible de subir un refoulement de fumée durant le fonctionnement, tel qu'en haute altitude ou en région montagnaise.
8. Sceller la plaque d'ancrage au conduit de cheminée du foyer à l'aide du joint d'étanchéité pour plaque d'ancrage (ANPGA) fourni avec l'appareil.
9. La cheminée installée sur l'appareil ne peut pas être raccordée à un autre appareil.
10. Toute portion de cheminée présente dans des espaces accessibles doit être recouverte d'une enceinte.
11. Le dégagement de la cheminée à tout matériau combustible ne doit pas être inférieur à 2 pouces.
AVERTISSEMENT : Le dégagement de 2 pouces ne doit pas être rempli avec une isolation ou tout autre matériau non-combustible.
12. Au moins un support doit être incorporé dans toute installation de cheminée.
13. Un coupe-feu radiant est requis pour chaque solive/entretoise où la cheminée passe (plafond, plancher, mur et grenier). S'assurer que l'ouverture de la solive soit construite de manière à ce que le coupe-feu chevauche de 1 po (25 mm) au minimum sur les 4 côtés. Une entretoise doit fournir une interférence continue substantielle avec l'ouverture de la solive encadrée sur une hauteur ou une profondeur de 1 po (25 mm) au minimum. Un joint entre

des pièces préfabriquées qui servent de coupe-feu ne doit pas avoir une ouverture de passage supérieure à 1/8 po (3 mm) de large. Se référer aux instructions d'installation du fabricant de cheminée.

14. Le coupe-feu radiant de toit SUPRÊME 6 pouces fourni est obligatoire pour l'installation d'une cheminée de 6 po. **REMARQUE :** Un coupe-feu radiant de toit n'est pas obligatoire pour l'installation d'une cheminée de 8 po.
15. Un ensemble de toiture doit résister à l'accumulation de suie et de débris lorsqu'une telle accumulation obstrue le passage de gaz de combustion ou d'air de refroidissement. Une ouverture, autre que celle du passage des gaz de combustion, ne doit pas permettre le passage d'une tige de 1/2" (12,7 mm) de diamètre.
16. Un toit et un solin ventilé sont requis pour l'installation de l'Astra Duo. Un ensemble de solins de toit qui assure la ventilation doit être construit de manière à ce que la suie ou les débris ne s'accumulent pas sur l'ensemble au point d'obstruer les ouvertures de ventilation destinées à rester ouvertes.
17. La ventilation doit être assurée par une ou plusieurs ouvertures fixes entourant la cheminée et l'assemblage doit respecter les points suivants :
 - a. Les ouvertures ne doivent pas permettre le passage d'une tige de 1/4 po (6,4 mm) de diamètre.
 - b. La partie la plus basse de l'ouverture dans le solin ne doit pas être inférieure à 6 po (152 mm) au-dessus du toit, mesurée perpendiculairement au toit.
 - c. L'ensemble doit incorporer un collier anti-tempête.
 - d. Les ouvertures prévues doivent être maintenues au moyen d'entretoises fixées en usine au solin, ou d'ouvertures conçues dans l'ensemble.
18. Pour éviter les problèmes de tirage, installer le conduit de cheminée le plus directement possible (sans déviations).
19. La cheminée doit s'élever d'au moins 3 pieds au-dessus de son point de contact avec le toit et d'au moins 2 pieds au-dessus de tout mur, toit ou bâtiment adjacent dans un rayon de 10 pieds. **AVERTISSEMENT : Le foyer Astra Duo n'a pas été testé pour une utilisation avec une enceinte de cheminée au-dessus du toit. Pour réduire le risque d'incendie, ne pas installer d'enceinte de cheminée au-dessus du toit.**
20. Une entretoise de sécurité doit être installée si la cheminée dépasse d'au moins 5 pieds le point de contact avec le toit.
21. Un chapeau de cheminée doit être installé sur le dessus de la cheminée pour empêcher l'entrée de débris et de pluie excessive dans le conduit de cheminée et dans tout passage d'air de refroidissement terminant à l'extérieur du bâtiment.
22. Un chapeau de cheminée doit être construit de manière à ce que les feuilles et les débris qui tombent ou sont projetés dessus ne soient pas retenus, obstruant le passage des gaz de combustion ou d'air de refroidissement. Un couvercle doit être construit de manière à résister à l'accumulation de suie pouvant obstruer le passage des gaz de combustion ou d'air de refroidissement. Une ouverture, autre que celle du passage des gaz de combustion, ne doit pas permettre le passage d'une tige de 1/2" (12,7 mm) de diamètre.
23. Un chapeau de cheminée doit être amovible et remplaçable, sans plier ni déformer la cheminée ou des composants de celle-ci, à l'aide d'outils manuels courants tels que des tournevis à lame plate ou à tête Phillips, des pinces à main, des clés et d'autres outils, afin de répondre aux exigences relatives au nettoyage de la cheminée conformément aux instructions d'utilisation.
24. Consulter les instructions d'installation du fabricant de cheminée pour les dégagements aux combustibles.
25. Consulter le fabricant de cheminée pour connaître les dégagements aux combustibles lors de l'installation d'une enceinte de cheminée combustible au-dessus du toit.

3.2.2 Modèles de cheminée homologués UL 103 / ULC S629 (Tableau de référence)

Noter que seuls les modèles de cheminée mentionnés dans le Tableau 3-1 peuvent être installés pour le foyer Astra Duo.

Tableau 3-1 : Liste des modèles de cheminée approuvés

Fabricant	Modèles
Amerivent	• HS/HSS, AC Triple Wall, diamètre intérieur de 6 po et 8 po
ICC	• Excel, 1 po Solid Pack, diamètre intérieur de 6 po et 8 po
Metal Fab	• Temp/Guard, 1 po Solid Pack, diamètre intérieur de 6 po et 8 po
Olympia Chimney	• 2100, 1,25 po Solid Pack, diamètre intérieur de 6 po et 8 po
Security Chimney	• Secure Temp ASHT+, 1 po Solid Pack, diamètre intérieur de 6 po et 8 po • Secure Temp S2100+, 2 po Solid Pack, diamètre intérieur de 6 po et 8 po

Selkirk	• Ultra-Temp (UT), 1 po Solid Pack, diamètre intérieur de 6 po et 8 po • Galva-Temp (GT), 1 po Solid Pack, diamètre intérieur de 6 po et 8 po • Sure-Temp (ST), 1 po Solid Pack, diamètre intérieur de 6 po et 8 po • Super Pro (SPR), 1 po Solid Pack, diamètre intérieur de 6 po et 8 po • Super Vent (JSC), 1 po Solid Pack, diamètre intérieur de 6 po et 8 po • UltimateOne, 1 po Solid Pack, diamètre intérieur de 6 po et 8 po • UltimatePlus, 1 po Solid Pack, diamètre intérieur de 6 po et 8 po
DuraVent	• Dura Tech, 1 po Solid Pack, diamètre intérieur de 6 po et 8 po • Dura Plus, AC Triple Wall, diamètre intérieur de 6 po et 8 po • Dura Plus 2 (DP2), 1 po Solid Pack, diamètre intérieur de 6 po et 8 po

3.2.3 Instructions d'installation de la cheminée

1. Découper et encadrer des ouvertures carrées dans les planchers, les plafonds et le toit aux endroits où la cheminée passera tout en tenant compte du dégagement minimum aux matériaux combustibles (consulter le manuel du fabricant de cheminée).
2. Dans les ouvertures du plafond/sol, installer par le bas un coupe-feu radiant et un ensemble espaceur de coupe-feu du fabricant de cheminée. Installer le coupe-feu radiant pour grenier et l'écran thermique isolé pour grenier du fabricant de cheminée par le haut dans l'ouverture de la cheminée vers le grenier. **ATTENTION : Maintenir des dégagements appropriés entre la cheminée et l'isolation du grenier. Se référer au manuel du fabricant de conduit de cheminée et aux codes nationaux du bâtiment concernant l'installation correcte et sécuritaire du coupe-feu radiant pour grenier et l'écran thermique isolé pour grenier.**
3. Installer le Coupe-Feu Radiant de Toit SUPRÊME 6 pouces fourni dans l'ouverture du toit si l'appareil est raccordé à un conduit de cheminée de 6 po (Figure 2-10 et Élément 4 de la Figure 3-5). Ajuster le coupe-feu radiant afin qu'il dépasse d'environ 1 po au-dessus de la surface du toit. Le Coupe-Feu Radiant de Toit SUPRÊME 6 pouces peut être découpé afin de permettre une installation adéquate du solin de toit ventilé. S'assurer que le coupe-feu approprié soit installé pour les plafonds et les murs.
4. Installer la plaque d'ancrage de 6 po fournie par le fabricant de cheminée sur l'appareil pour une installation avec une cheminée de 6 po.
5. Si l'appareil est raccordé à un conduit de cheminée de 8 po, installer l'Adaptateur de Cheminée SUPRÊME de 6 à 8 po ainsi que la plaque d'ancrage de 8 po fournie par le fabricant de cheminée. Noter qu'il est recommandé d'installer l'Astra Duo avec un conduit de cheminée de 8 po dans les régions où l'appareil est susceptible de subir un refoulement de fumée durant le fonctionnement, tel qu'en haute altitude ou en région montagneuse.
6. Installer les sections de cheminée conformément aux instructions du fabricant et s'assurer que les joints soient fixés et verrouillés correctement.
7. Installer le support de toit une fois la hauteur souhaitée atteinte.
8. Installer le solin de toit ventilé. Il faut noter que pour les toits en pente, la partie supérieure du solin ventilé doit être placée sous les bardeaux et la partie inférieure au-dessus des bardeaux. Sceller le joint entre le toit et le solin ventilé avec du ciment à toiture ou du silicone. Fixer le solin ventilé au toit à l'aide de clous de toiture.
9. Installer le collet de solin par-dessus le solin ventilé et le serrer avec le boulon fourni. Calfeutrer le joint entre la cheminée et le collet avec du silicone. **AVERTISSEMENT : Ne pas sceller ni obstruer les ouvertures de ventilation.**
10. Installer le chapeau de cheminée.

Consulter les Figures 3-4 et 3-5 pour voir des exemples d'installation de cheminée.

3.2.4 Installation d'une cheminée avec une déviation

Une installation avec déviation (Figure 3-5) consiste à utiliser des coudes pour contourner des obstacles inévitables ou pour prolonger la cheminée à l'extérieur. La liste suivante présente quelques règles générales à respecter lors de l'installation de déviations :

- Un maximum de 2 déviations (2 coudes par déviation) est autorisé par installation.
- Une longueur minimale de 12 pouces de cheminée droite est requise à partir du dessus de l'appareil avant toute déviation.
- La déviation maximale est de 45° au Canada et de 30° aux États-Unis.
- Fixer les coudes et les composants de la cheminée conformément aux instructions du fabricant.
- Une sangle de soutien, un support mural ou un support de toit doit être installé au-dessus de chaque coude de déviation afin d'assurer un soutien adéquat aux sections verticales de la cheminée.
- **Ne jamais installer un coude dans l'ouverture d'un sol, d'un mur, d'un plafond ou d'un toit.** De plus, seules les sections de cheminée verticales peuvent être installées dans les ouvertures de plafond/sol.
- Installer un support pour les premiers 15 pieds du conduit de cheminée.

Les instructions suivantes détaillent l'installation de la déviation :

1. Pivoter le coude dans la direction requise et le fixer à la section de cheminée adjacente conformément aux instructions du fabricant de la cheminée.
2. Suivre les instructions du fabricant de la cheminée pour installer la longueur de cheminée nécessaire à la déviation.
3. Une fois la longueur de déviation souhaitée atteinte, installer le deuxième coude pour rediriger la cheminée vers la position verticale.
4. Découper une ouverture dans le plancher ou le plafond pour permettre le passage de cheminée.
5. Installer le coupe-feu radiant approprié ainsi que l'ensemble espaceur de coupe-feu.

ATTENTION : Pour les installations en déviation, toujours installer un solin ventilé et un coupe-feu de toit, sauf indication contraire du fabricant du conduit de cheminée. Ne jamais installer un coude directement sur l'appareil.

3.2.5 Coupe-feu radiant mural à angle

La cheminée peut traverser un mur à un angle de 30° ou 45° au Canada et de 30° aux États-Unis. Un coupe-feu radiant mural à angle fourni par le fabricant de cheminée préfabriquée doit être installé lorsque la cheminée traverse un mur combustible. Suivre les instructions du fabricant pour l'installation. Il est recommandé d'isoler le coupe-feu radiant mural à angle pour les climats froids.

3.2.6 Raccordement à une cheminée en maçonnerie

Le foyer Astra Duo peut être raccordé à une cheminée en maçonnerie conforme aux codes du bâtiment nationaux et municipaux en vigueur. Une gaine en acier inoxydable de 6 po conforme aux normes ULC S635 M2000 (Canada) ou UL 1777 (États-Unis) doit être installée à l'intérieur de la cheminée en maçonnerie existante. Noter que l'adaptateur

Tableau 3-2 : Installation avec Déviation Standard –
Élément et Description

Élément	Description
1	Chapeau de cheminée
2	Collier anti-tempête
3	Solin de toit ventilé
4	Coupe-Feu Radiant de Toit SUPRÊME 6 pouces ⁶
5	Écran thermique isolé pour grenier
6	Support de déviation
7	Coupe-feu radiant
8	Plaque d'ancrage ⁷

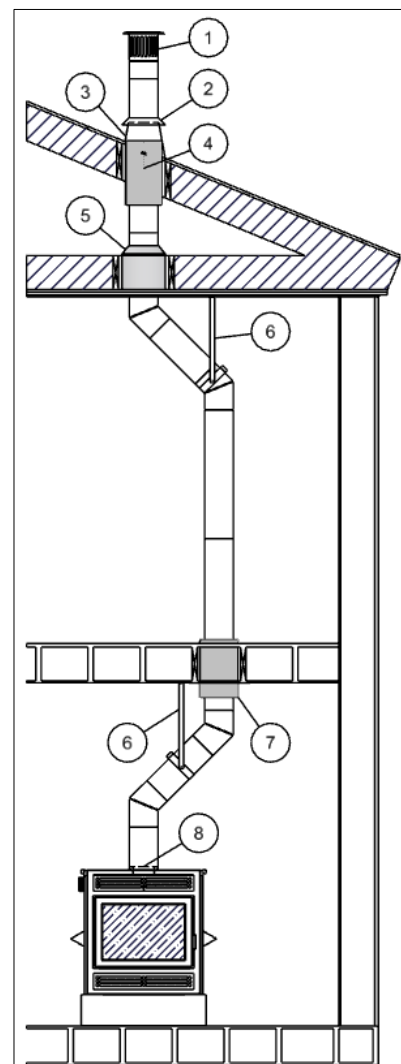


Figure 3-5 : Installation de Déviation
Standard

⁶ Obligatoire pour l'installation d'une cheminée de 6 po.

⁷ Noter que la plaque d'ancrage n'est pas incluse avec l'appareil.

de gaine 6CON fabriqué par FOYER SUPRÊME INC. doit être installé pour relier la cheminée préfabriquée à la gaine (l'adaptateur de gaine 6CON est vendu séparément). Se référer aux Figures 3-6 et 3-7.

Noter qu'avant l'installation, une inspection par une autorité compétente est requise afin de déterminer si la cheminée en maçonnerie :

- Est construite conformément aux codes du bâtiment nationaux et municipaux;
- Est en bon état. Noter que toute brique fissurée ou manquante doit être réparée.
- Est entièrement nettoyée de toute suie ou créosote;
- N'est pas raccordée à un autre appareil tel qu'une fournaise, un chauffe-eau ou un autre foyer.
- Le conduit de la cheminée a un format convenant au foyer à installer.
- Respecte les dégagements minimaux aux matériaux combustibles.

Il est recommandé de positionner le foyer le plus près possible de la cheminée en maçonnerie afin d'assurer une évacuation adéquate. La cheminée préfabriquée doit pénétrer d'au moins 3 pouces à l'intérieur de la cheminée en maçonnerie avant le raccordement de la gaine. Des coudes peuvent être utilisés à l'intérieur de la cheminée en maçonnerie, avec une déviation maximale de 30° aux États-Unis et de 45° au Canada.

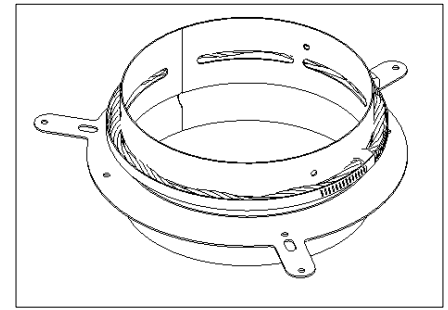


Figure 3-6 : Adaptateur de Gaine 6CON

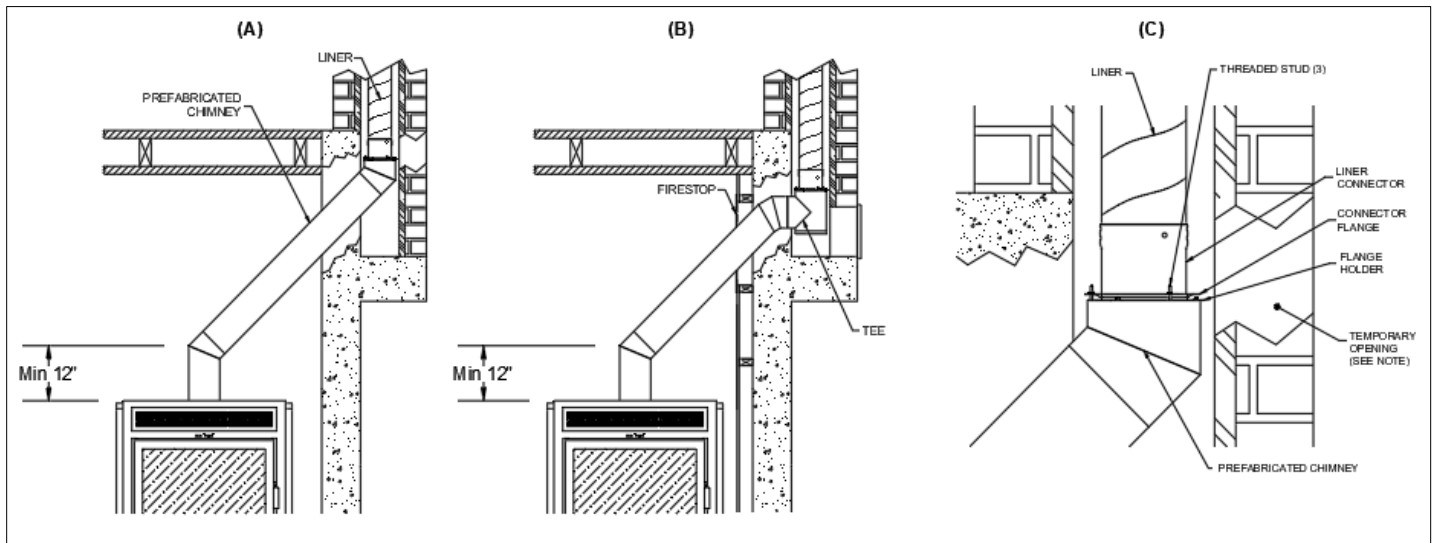


Figure 3-7 : (A) Raccordement à une cheminée en maçonnerie avec un coude/gaine; (B) raccordement à une cheminée en maçonnerie avec un té/gaine; (C) dessin détaillé du raccordement à une cheminée en maçonnerie.

Remarque : Une longueur minimale de 12 pouces de cheminée droite est requise sur le dessus de l'appareil avant toute déviation.

L'installation de la cheminée préfabriquée et de la gaine doit être conforme aux instructions du fabricant. Voici les instructions pour l'installation du conduit de l'Astra Duo passant par une cheminée en maçonnerie :

1. Installer la plaque d'ancrage sur l'appareil.
2. Positionner le foyer à l'emplacement recommandé.
3. Installer les longueurs de cheminée et les coudes préfabriqués initiaux.
4. Marquer la zone où la cheminée préfabriquée traversera dans la cheminée en maçonnerie.
5. Retirer le foyer afin de disposer d'un espace de travail suffisant.
6. Percer un trou de la taille nécessaire pour permettre à la cheminée préfabriquée de s'insérer librement dans la cheminée en maçonnerie. Noter que des coupe-feux appropriés doivent être installés si la cheminée préfabriquée traverse un mur combustible.
7. Installer le reste des composantes de la cheminée préfabriquée; Centrer avec la cheminée en maçonnerie.
8. Aligner le support à bride du connecteur de gaine 6CON, les montants tournés vers le haut, au centre de la section de la cheminée préfabriquée (coude ou té) et le fixer à l'aide de trois vis autotaraudeuses.
9. Remplacer le foyer dans sa position initiale.

10. Insérer la gaine à 1 pouce de l'extrémité inférieure dans la partie élargie de l'adaptateur de gaine 6CON et fixer le joint à l'aide de vis autotaraudeuses en acier inoxydable n°8 (3X).
11. Depuis le toit, faire glisser la gaine le long de la cheminée en maçonnerie jusqu'à atteindre l'extrémité supérieure de la cheminée préfabriquée.
12. Installer la partie supérieure de l'adaptateur de gaine 6CON sur le support à bride en alignant les tiges filetées avec les trous, puis terminer le raccord en serrant les écrous à ailettes.
13. Sceller toutes les ouvertures autour de la cheminée préfabriquée et du connecteur de gaine 6CON à l'aide de ciment réfractaire résistant aux hautes températures.

3.3 Installation des façades

Le foyer Astra Duo peut être installé avec la façade traditionnelle ou la façade contemporaine.

3.3.1 Installation de la façade traditionnelle

La façade traditionnelle comprend des persiennes en dessous (entrée) et au-dessus (sortie) de la porte. Tous les composants et éléments de fixation sont inclus dans l'ensemble de façade. Voir la Figure 3-8 et le Tableau 3-3 pour suivre les instructions ci-dessous.

1. Retirer les deux portes de l'appareil et les déposer délicatement sur une surface douce et plate, comme un tapis ou du carton, afin d'éviter toute rayure ou dommage.
 2. Enlever les Supports de Charpente Inférieurs (2X).
 3. Déplier les bandes d'étanchéité (2X) comme illustré.
 4. Installer les Supports pour Façade Traditionnelle Supérieurs et Inférieurs (Éléments 3 et 4) à l'avant et à l'arrière de l'appareil à l'aide des vis autotaraudeuses fournies (16X).
 5. Installer les deux Couvertres Pivotants sur les côtés (bas) de l'appareil en position fermée (Figure 3-8).
- AVERTISSEMENT : Pour une installation de Façade Traditionnelle seulement.**
6. Remettre les Supports de Charpente Inférieurs (2X) sur le caisson extérieur de l'appareil comme à l'origine. Noter que ces supports peuvent être ajustés pour installer la charpente. Voir à la Section 3.4.
 7. Après avoir construit les prolongements de l'âtre (Section 3.6) ainsi que l'enceinte renfermant l'appareil (Section 3.7), insérer la Façade Traditionnelle Avant (Élément 1) dans le support de porte avant et fixer la façade à l'aide des vis noires fournies (4X) (une vis dans chaque coin). S'assurer que le levier du contrôle d'air de combustion passe à travers la fente de la façade.
 8. Installer la Façade Traditionnelle Arrière (Élément 2) en l'insérant dans le support de porte arrière et fixer la façade à l'aide des vis noires restantes (4X).
 9. Réinstaller les deux portes sur le foyer.

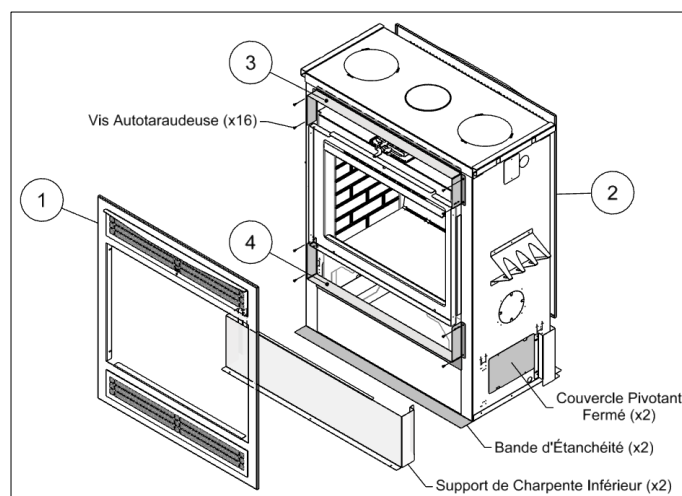


Figure 3-8 : Façade Traditionnelle

Tableau 3-3 : Composants de l'ensemble 38ATDFA_II-11

FAÇADE TRADITIONNELLE			
ÉLÉMENT	CODE	DESCRIPTION	QTÉ
1	38DF4010	Façade Traditionnelle Avant	1
2	38DF4110	Façade Traditionnelle Arrière	1
3	2438DF2411	Support pour Façade Traditionnelle Supérieur	2
4	2438DF2412	Support pour Façade Traditionnelle Inférieur	2

3.3.2 Installation de la façade contemporaine

La façade contemporaine ne comprend pas de persiennes; cependant, il est nécessaire de mettre des entrées d'air dans l'enceinte et des conduits gravitaires comme sorties d'air pour l'installation de cette configuration. Les instructions ci-dessous détaillent l'installation de la façade contemporaine. Voir la Figure 3-9 et le Tableau 3-4 pour suivre les instructions ci-dessous. Voir la Section 3.5 pour les instructions d'installation des sorties d'air chaud par gravité.

1. Retirer les deux portes de l'appareil et les déposer délicatement sur une surface douce et plate, comme un tapis ou du carton, afin d'éviter toute rayure ou dommage.
2. Enlever les Supports de Charpente Inférieurs (2X).
3. Déplier les bandes d'étanchéité (2X) comme illustré.
4. Installer les Supports pour Façade Contemporaine Supérieurs et Inférieurs (Éléments 3 et 4) à l'avant et à l'arrière de l'appareil à l'aide des vis autotaraudeuses fournies (16X).
5. Installer les deux Couvercles Pivotants sur les côtés (bas) de l'appareil en position **ouverte** (Figure 3-9).
6. Enlever les débouchures de 8 po situées sur le dessus du caisson extérieur (2X), du caisson intérieur (2X) ainsi que du bouclier intérieur (2X) de l'appareil à l'aide d'un tournevis à tête plate (Figure 3-9).
7. Remettre les Supports de Charpente Inférieurs (2X) sur le caisson extérieur de l'appareil comme à l'origine. Noter que ces supports peuvent être ajustés pour installer la charpente. Voir à la Section 3.4.
8. Installer les adaptateurs de conduit 8 po fournis avec l'ensemble de conduits gravitaires sur les débouchures enlevées précédemment sur le dessus du caisson extérieur en alignant et en insérant les languettes des adaptateurs dans les fentes du caisson, puis en tournant dans le sens horaire pour les verrouiller en place.
9. Après avoir construit les prolongements de l'âtre (Section 3.6) ainsi que l'enceinte renfermant l'appareil (Section 3.7), insérer la Façade Contemporaine Avant (Élément 1) dans le support de porte avant et fixer la façade à l'aide des vis noires fournies (4X) (une vis dans chaque coin). S'assurer que le levier du contrôle d'air de combustion passe à travers la fente de la façade.
10. Installer la Façade Contemporaine Arrière (Élément 2) en l'insérant dans le support de porte arrière et fixer la façade à l'aide des vis noires restantes (4X).
11. Réinstaller les deux portes sur le foyer.

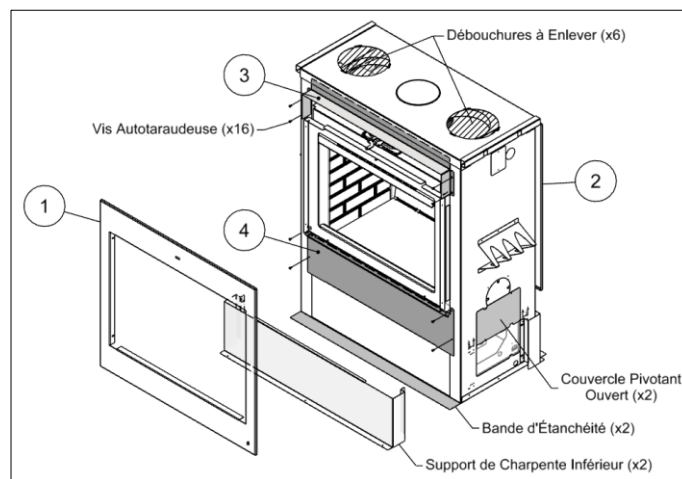


Figure 3-9 : Façade Contemporaine

Tableau 3-4 : Composants de l'ensemble 38ATDFA_II-12

FAÇADE CONTEMPORAINE			
ÉLÉMENT	CODE	DESCRIPTION	QTÉ
1	38DF4041	Façade Contemporaine Avant	1
2	38DF4141	Façade Contemporaine Arrière	1
3	2438DF2421	Support pour Façade Contemporaine Supérieure	2
4	2438DF2422	Support pour Façade Contemporaine Inférieure	2

3.4 Charpente

Le foyer Astra Duo peut être placé directement sur et contre des matériaux de construction normaux tels que le bois, le contre-plaqué, le carton-pâte, les panneaux d'aggloméré, les panneaux de gypse et les panneaux en bois décoratifs.

AVERTISSEMENT : Le foyer NE DOIT PAS être placé directement contre ou mis en contact avec des matériaux isolants. La charpente de la face de l'enceinte, ainsi qu'au-dessus de l'appareil, doit être construite de profilés métalliques de 2 po x 3 po ou 2 po x 4 po (nominal). Noter que toute charpente au-delà des espaceurs latéraux de 3,75 po de l'appareil peut être construite en bois de 2 po x 3 po ou de 2 po x 4 po, voir les Figures 3-10 à 3-16 pour des exemples de charpente selon la configuration de la façade. La charpente doit être clouée ou vissée au plancher, au plafond et aux supports de la charpente. Noter qu'avec l'installation d'une configuration de Façade Contemporaine, il faut un dégagement minimum de 3,75 po entre le plafond et le profilé métallique horizontal de la charpente prévue pour les sorties d'air chaud par gravité.

ATTENTION : Respecter les exigences minimales de charpente énoncées dans le Tableau 3-5 qui réfèrent aux Figures 3-10 à 3-16, ainsi que les dégagements aux matériaux combustibles spécifiés par le fabricant du conduit de cheminée.

AVERTISSEMENT : Fixer les profilés métalliques de charpente aux supports de charpente supérieurs et inférieurs de l'appareil à l'aide de vis autoperceuses. Ne PAS clouer ni visser des éléments de charpente sur toute autre partie du foyer.

Tableau 3-5 : Dimensions de charpente de l'Astra Duo

	Installation pour Cheminée de 6 po				Installation pour Cheminée de 8 po			
	Façade Traditionnelle		Façade Contemporaine		Façade Traditionnelle		Façade Contemporaine	
Modèle	A	B	A	B	A	B	A	B
24SFC_D	À déterminer	min. 15 9/16 po	À déterminer	min. 17 3/16 po	À déterminer	17 5/8 po	À déterminer	17 5/8 po
38SFC_D_II	43 3/4 po	min. 15 9/16 po	43 3/4 po	min. 17 3/16 po	46 1/4 po	17 5/8 po	46 1/4 po	17 5/8 po

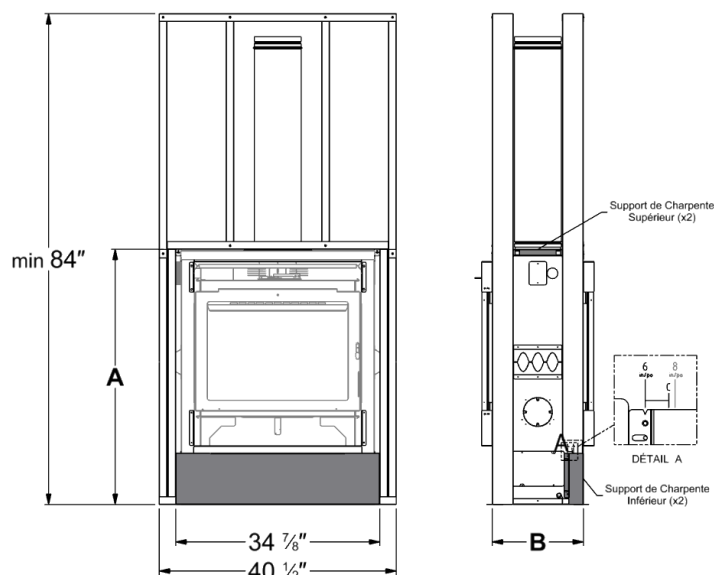


Figure 3-10 : Charpente Astra Duo pour Façade Traditionnelle et cheminée de 6 po.

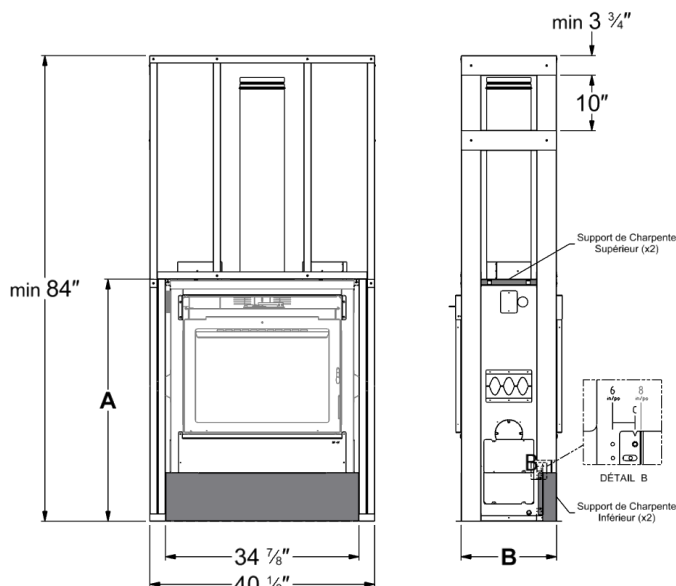


Figure 3-11 : Charpente Astra Duo pour Façade Contemporaine avec sorties à grilles doubles (ensemble KG550) sur mur latéral et cheminée de 6 po.

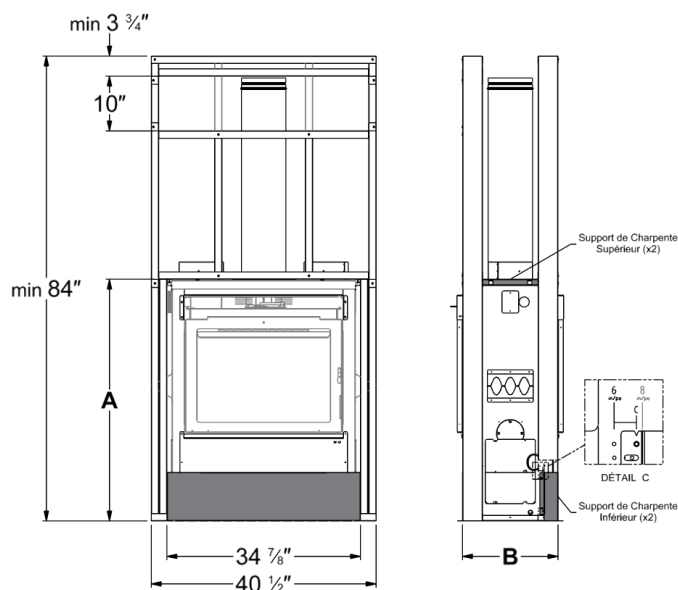


Figure 3-12 : Charpente Astra Duo pour Façade Contemporaine avec sorties à grilles doubles (ensemble KG550) sur mur avant ou arrière et cheminée de 6 po.

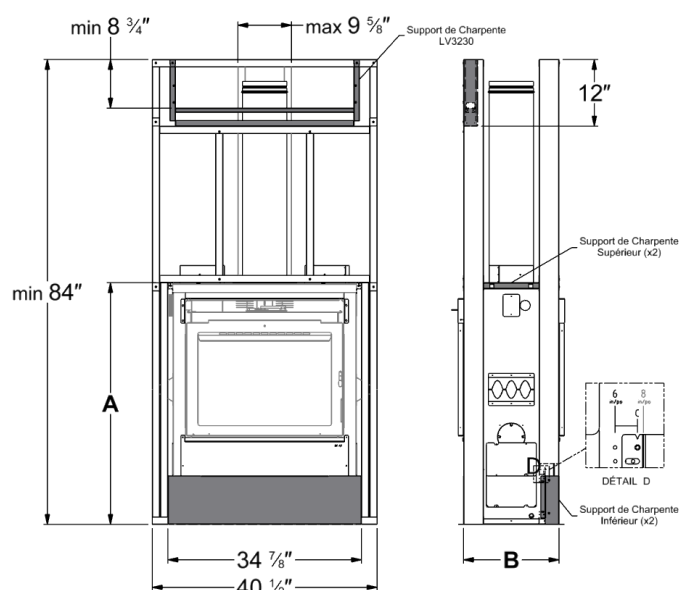


Figure 3-13 : Charpente Astra Duo pour Façade Contemporaine avec sortie à grille linéaire simple (ensemble LV32) sur mur avant ou arrière et cheminée de 6 po.

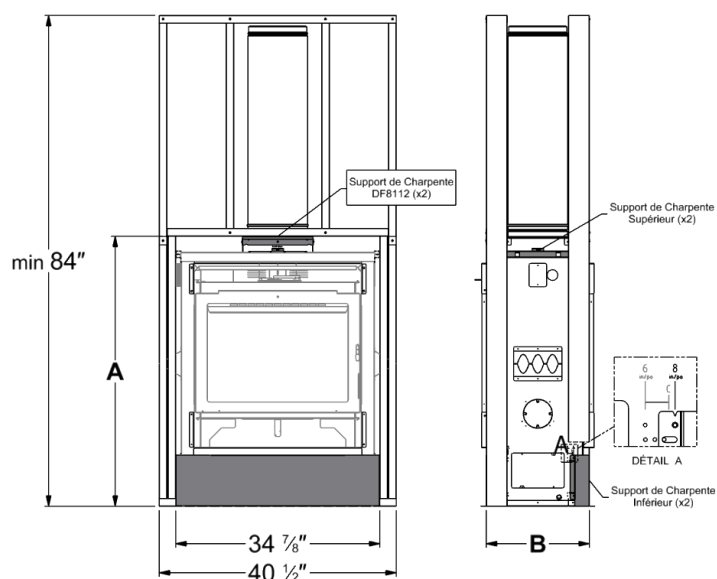


Figure 3-14 : Charpente Astra Duo pour Façade Traditionnelle et cheminée de 8 po.

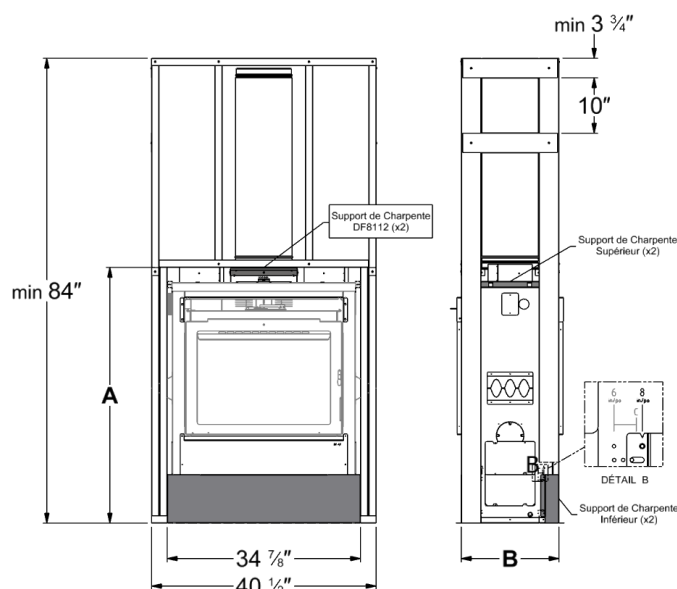


Figure 3-15 : Charpente Astra Duo pour Façade Contemporaine avec sorties à grilles doubles (ensemble KG550) sur mur latéral et cheminée de 8 po.

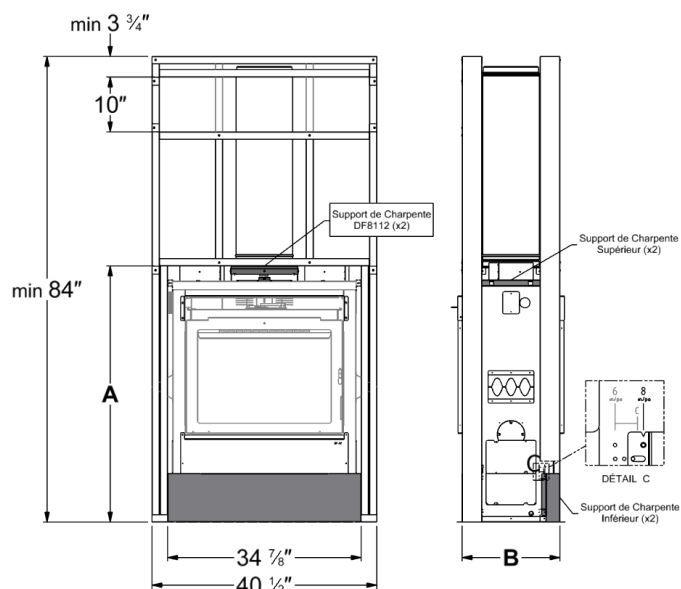


Figure 3-16 : Charpente Astra Duo pour Façade Contemporaine avec sorties à grilles doubles (ensemble KG550) sur mur avant ou arrière et cheminée de 8 po.

REMARQUE : L'ensemble de conduits gravitaires à grille linéaire simple (LV32) n'est pas disponible pour une installation avec une cheminée de 8".

3.5 Installation des conduits d'air chaud par gravité

La Façade Contemporaine ne comprend pas de persiennes. Cependant, des entrées d'air dans l'enceinte et des sorties d'air par des conduits gravitaires sont requises pour l'installation de cette configuration. Les instructions ci-dessous expliquent l'installation des ouvertures des entrées d'air et les conduits des sorties d'air chaud par gravité. Noter que l'ensemble SUPRÊME KG550 ou l'ensemble LV32 est requis pour l'installation des sorties d'air chaud par gravité (Figures 3-17 et 3-18). Noter que les ouvertures pour l'entrée et la sortie d'air doivent être intégrées à la construction de l'enceinte (voir la Section 3.7). Les adaptateurs de conduits sont inclus dans l'ensemble de conduits gravitaires.

3.5.1 Installation des conduits d'air chaud par gravité à grilles doubles

1. S'assurer que l'assemblage de la Façade Contemporaine (Section 3.3.2) soit réalisé avant de poursuivre avec l'installation des conduits gravitaires à grilles doubles.
2. Déterminer les deux emplacements pour les sorties d'air chaud dans la charpente et préparer deux ouvertures rectangulaires de 10 po (L) par 10 po (H). Noter qu'une distance de dégagement minimale de 3,75 po est requise du plafond (Figures 3-11 et 3-12 pour une cheminée de 6 po, Figures 3-15 et 3-16 pour une cheminée de 8 po). Noter que les sorties d'air chaud peuvent être installées dans la même pièce ou dans des pièces différentes. Il est recommandé d'installer les deux sorties à la même hauteur pour obtenir une diffusion de chaleur uniforme.
3. Fixer le diffuseur de 10 po (Élément 1 de la Figure 3-17) dans l'ouverture prévue en orientant l'adaptateur de conduit de 8 po (Élément 3 de la Figure 3-17) vers le bas. Répéter pour l'autre sortie d'air.
4. Mesurer la distance entre l'adaptateur de conduit de 8 po fixé sur le dessus de l'appareil et celui fixé au diffuseur de 10 po, ensuite couper le conduit flexible isolé de 8 po (Élément UCAC8 de la Figure 3-17) à la longueur nécessaire. Répéter pour l'autre sortie d'air.
5. Procéder au raccordement en glissant chaque conduit flexible isolé de 8 po sur les adaptateurs de conduit de 8 po haut et bas correspondants, ensuite fixer chaque raccordement avec deux colliers de 8 po (Élément 4 de la Figure 3-17).
6. Installer les grilles carrées de 10 po (Élément 2 de la Figure 3-17) une fois l'enceinte complétée (voir la Section 3.7).

AVERTISSEMENTS :

- Les conduits d'air chaud par gravité doivent toujours être dirigés vers le haut à partir du foyer et ne doivent pas dépasser 10 pieds de longueur.
- Les conduits ne doivent jamais être dirigés vers le bas; uniquement vers le haut.
- Les sorties d'air doivent être installées à une distance minimale de 3,75 po du plafond.
- Les conduits gravitaires ne doivent pas être raccordés à un système de chauffage central.
- Un dégagement doit être respecté entre les conduits gravitaires et la cheminée (voir le manuel du fabricant du conduit de cheminée).
- Les deux couvercles pivotants (en bas sur chaque côté du foyer) doivent être fixés en position ouverte pour toute installation de Façade Contemporaine (voir la Figure 3-9).

Voir les Sections 3.7 et 3.8 pour l'information sur les dégagements aux combustibles.

Tableau 3-6 : Ensemble KG550

CONDUITS GRAVITAIRES À GRILLES DOUBLES			
ÉLÉMENT	CODE	DESCRIPTION	QTÉ
1	LV3110	Diffuseur de 10 po	2
2	LV3120	Grille Carrée de 10 po	4
3	CM2316	Adaptateur de Conduit de 8 po	4
4	WG CLAMP 8"	Collier de Serrage de 8 po	4

*UCAC8 (Conduit Flexible Isolé de 8 po) : Commandé Séparément.

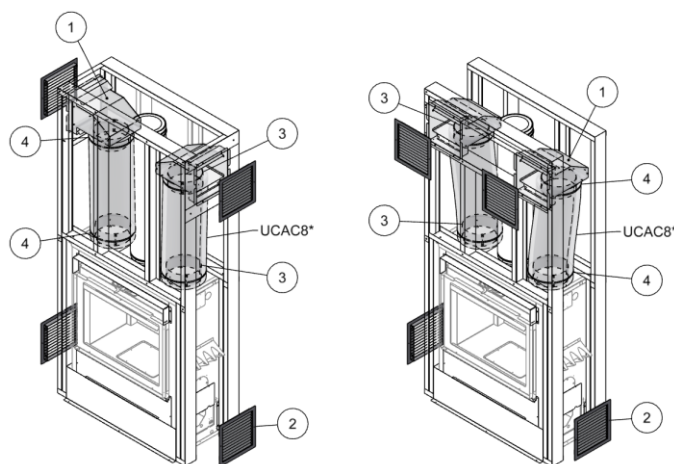


Figure 3-17 : Installation des conduits gravitaires de 8 po à grilles doubles pour Astra Duo.

3.5.2 Installation des conduits d'air chaud par gravité à grille linéaire simple

1. S'assurer que l'assemblage de la Façade Contemporaine (Section 3.3.2) soit réalisé avant de poursuivre avec l'installation des conduits gravitaires à grille linéaire simple.
2. Déterminer l'emplacement de la sortie d'air chaud dans la charpente et préparer une ouverture rectangulaire de 12 po (H) pour le support de charpente pour grille de 32 po (Élément 3 de la Figure 3-18). Noter qu'une distance de dégagement minimale de 3,75 po est requise du plafond (Figures 3-13 et 3-24). Noter que la sortie d'air chaud peut être installée dans la même pièce ou dans une pièce différente.
3. Fixer le support de charpente pour grille de 32 po (Élément 3 de la Figure 3-18) dans l'ouverture prévue. Fixer le diffuseur de 32 po (Élément 1 de la Figure 3-18) dans le support de charpente en orientant les adaptateurs de conduit de 8 po (Élément 5 de la Figure 3-18) vers le bas.
4. Mesurer la distance entre les adaptateurs de conduit de 8 po fixés sur le dessus de l'appareil et ceux fixés au diffuseur de 32 po, ensuite couper le conduit flexible isolé de 8 po (Élément UCAC8 de la Figure 3-18) aux longueurs nécessaires.
5. Procéder au raccordement en glissant chaque conduit flexible isolé de 8 po sur les adaptateurs de conduit de 8 po haut et bas correspondants, ensuite fixer chaque raccordement avec deux colliers de 8 po (Élément 6 de la Figure 3-18).
6. Installer la grille linéaire de 32 po (Élément 2 de la Figure 3-18) et les grilles carrées de 10 po (Élément 4 de la Figure 3-18) une fois l'enceinte complétée (voir la Section 3.7).

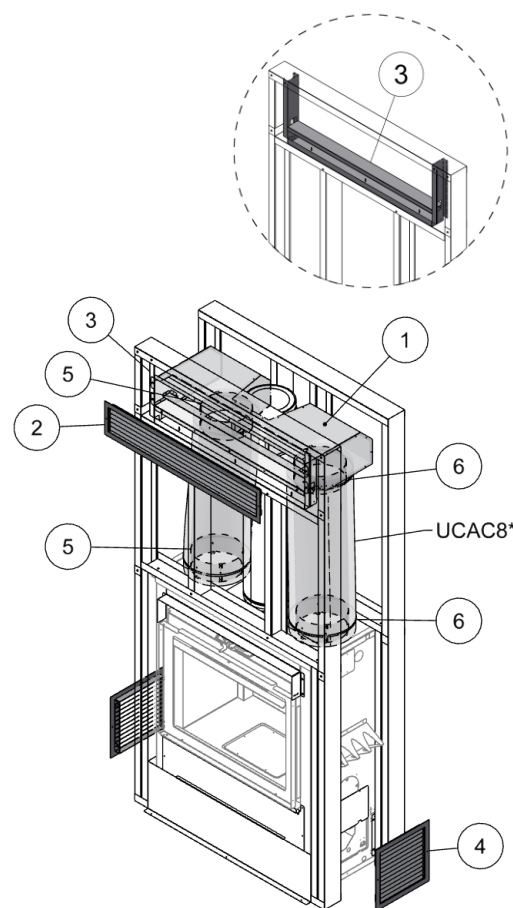


Figure 3-18 : Installation des conduits gravitaires de 8 po à grille linéaire simple pour Astra Duo. (POUR CHEMINÉE DE 6 po SEULEMENT)

REMARQUE : Les conduits gravitaires à grille linéaire simple (ensemble LV32) peuvent uniquement être installés avec un conduit de cheminée de 6 po (voir la Figure 3-13).

AVERTISSEMENTS :

- Les conduits d'air chaud par gravité doivent toujours être dirigés vers le haut à partir du foyer et ne doivent pas dépasser 10 pieds de longueur.
- Les conduits ne doivent jamais être dirigés vers le bas; uniquement vers le haut.
- La sortie d'air doit être installée à une distance minimale de 3,75 po du plafond.
- Les conduits gravitaires ne doivent pas être raccordés à un système de chauffage central.
- Un dégagement doit être maintenu entre les conduits gravitaires et la cheminée (consulter le manuel du fabricant du conduit de cheminée).
- Les deux couvercles pivotants (en bas sur chaque côté du foyer) doivent être fixés en position ouverte pour toute installation de Façade Contemporaine (voir la Figure 3-9).

Voir les Sections 3.7 et 3.8 pour l'information sur les dégagements aux combustibles.

Tableau 3-7 : Ensemble LV32			
CONDUITS GRAVITAIRES GRILLE LINÉAIRE SIMPLE			
ÉLÉMENT	CODE	DESCRIPTION	QTÉ
1	LV3210	Diffuseur de 32 po	1
2	LV3220	Grille Linéaire de 32 po	1
3	LV3230	Support de Charpente pour Grille de 32 po	1
4	LV3120	Grille Carrée de 10 po	2
5	CM2316	Adaptateur de Conduit de 8 po	4
6	WG CLAMP 8"	Collier de Serrage de 8 po	4

*UCAC8 (Conduit Flexible Isolé de 8 po) : Commandé Séparément.

3.6 Prolongements de l'âtre

Les prolongements de l'âtre de l'Astra Duo doivent être construits de matériau non-combustible, tel que l'acier, le ciment ou le mortier, la brique ou les tuiles en céramique. Noter que les matériaux non identifiés peuvent être combustibles; vérifier les spécifications du matériel avant l'installation. Les prolongements de l'âtre doivent s'étendre d'au moins 18 po à l'avant des portes, d'au moins 16 1/2 po entre le bas du cadre de porte et le plancher, et d'au moins 8 po de chaque côté du cadre de porte (Figure 3-19 et Figure 3-20). Noter qu'un prolongement de l'âtre est requis à l'avant et à l'arrière de l'appareil (devant chaque porte) et doit être installé comme illustré dans les Figures 3-19 et 3-20.

Une bande d'étanchéité en matériau non-combustible doit être installée sous l'Astra Duo ainsi que le prolongement de l'âtre (à l'avant et à l'arrière). Les bandes d'étanchéité sont incluses à l'avant et à l'arrière du caisson extérieur (bas); simplement les déplier avant de procéder à l'installation. La bande d'étanchéité doit couvrir toute la longueur de la partie inférieure du caisson extérieur du foyer et chevaucher d'au moins 2 po le foyer ainsi que le prolongement de l'âtre (Figure 3-20); les dimensions minimales de la bande d'étanchéité sont de 33 po X 4 po. Il est à noter que le coulis sable-ciment peut remplacer une bande d'étanchéité entre le foyer et un prolongement de l'âtre existant.

ATTENTION : Vérifier que tout tapis ou tissu soit enlevé sous le prolongement de l'âtre.

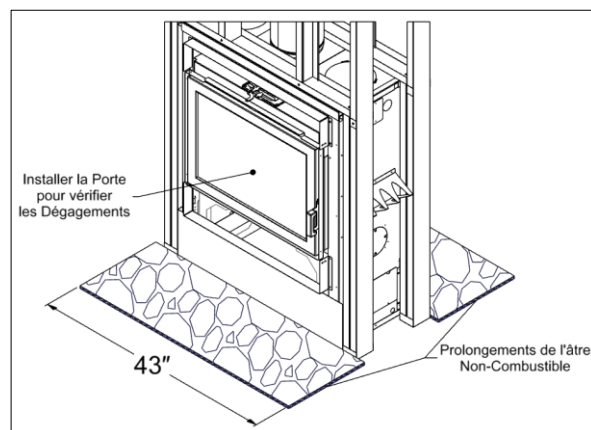


Figure 3-19 : Vue isométrique des prolongements de l'âtre de l'Astra Duo

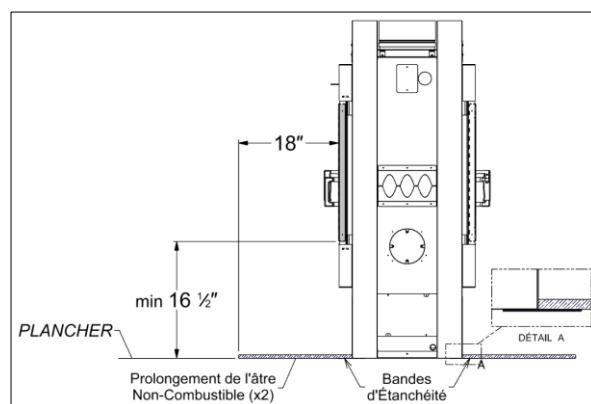


Figure 3-20 : Vue de côté des prolongements de l'âtre de l'Astra Duo

3.7 Installation de l'enceinte

Une partie du devant de l'enceinte doit être construite en matériaux non-combustibles. Noter que l'enceinte doit être correctement fixée à la charpente. Se référer aux Figures 3-21 à 3-24 ainsi qu'au Tableau 3-8 pour les dimensions de l'ouverture dans l'enceinte en fonction de la configuration de façade.

AVERTISSEMENT : Ne pas clouer ni visser l'enceinte sur le foyer. Pour l'option de Façade Contemporaine, il est nécessaire d'ajouter deux ouvertures pour les entrées d'air dans l'enceinte, ainsi que la ou les ouverture(s) de sortie d'air chaud. Voir les figures et les dimensions ci-dessous.

REMARQUES :

- Les dimensions de l'enceinte sont mesurées à partir de la base du foyer.
- Pour une installation avec cheminée de 8 po, le panneau de ciment est posé directement derrière la façade; par conséquent, tout matériau de finition installé dépassera la profondeur minimale de l'enceinte. Les dimensions (A et B) de l'ouverture indiquées dans les Figures 3-21 à 3-23 restent les mêmes.

Noter que les grilles (entrées et sorties d'air) sont installées lorsque l'assemblage de l'enceinte est terminé, en les fixant directement sur l'enceinte.

Tableau 3-8 : Dimensions de l'ouverture de l'enceinte Astra Duo

	Façade Traditionnelle		Façade Contemporaine	
Modèle	A	B	A	B
24SFC_D	À déterminer	À déterminer	À déterminer	À déterminer
38SFC_D_II	10 po	31 5/8 po	14 7/8 po	26 po

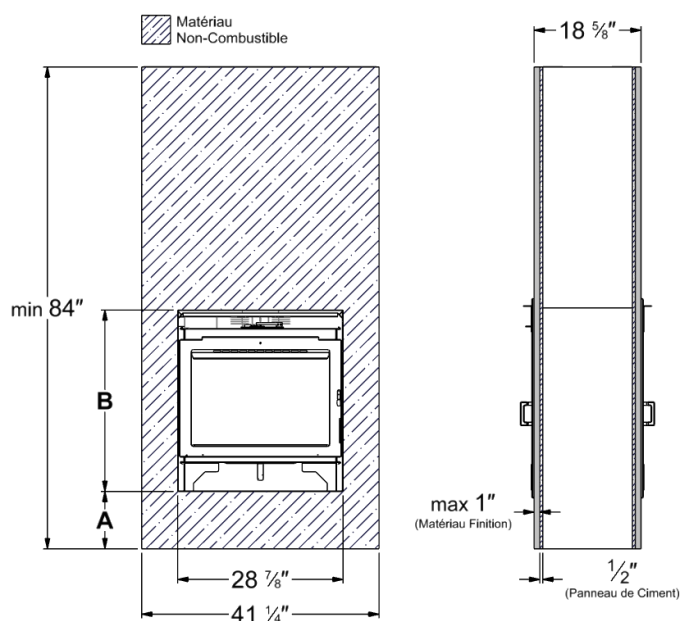


Figure 3-21 : Enceinte Astra Duo pour Façade Traditionnelle et cheminée de 6 po. Aucun espace de finition prévu pour une installation avec cheminée de 8 po.

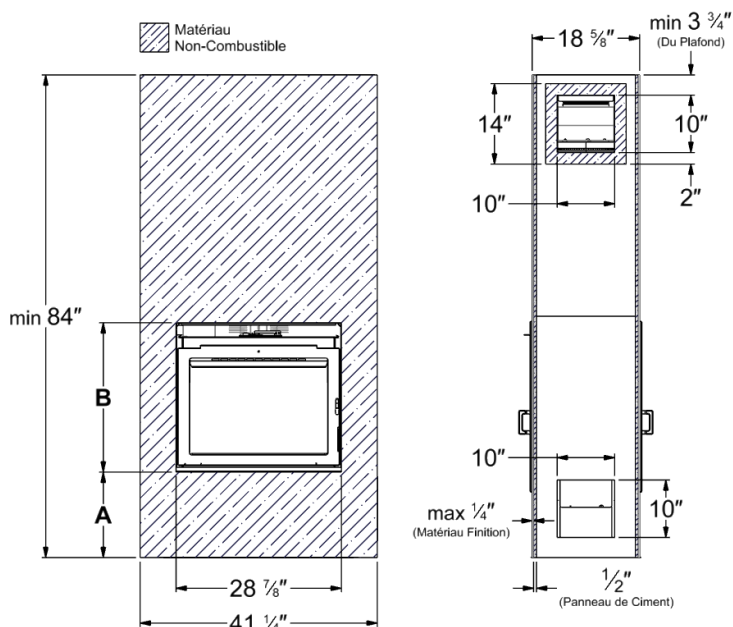


Figure 3-22 : Enceinte Astra Duo pour Façade Contemporaine avec sorties à grilles doubles (ensemble KG550) aux côtés et cheminée de 6 po. Aucun espace de finition prévu pour une installation avec cheminée de 8 po.

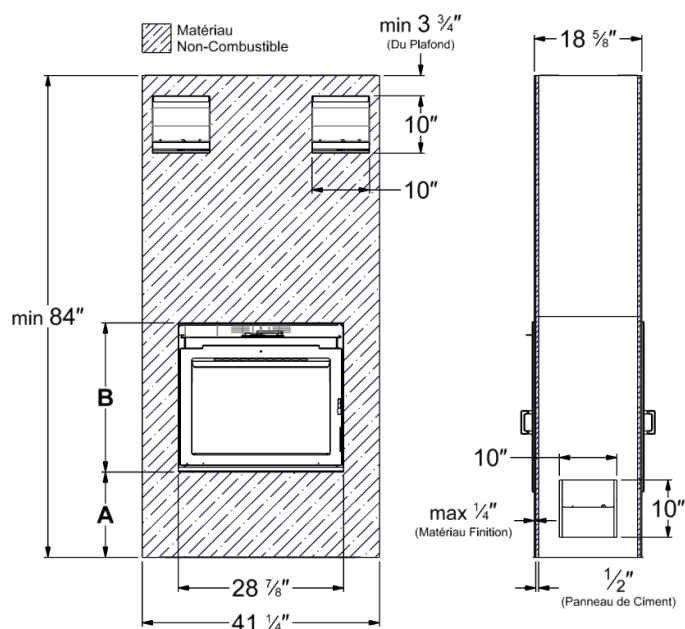


Figure 3-23 : Enceinte Astra Duo pour Façade Contemporaine avec sorties à grilles doubles (ensemble KG550) à l'avant et cheminée de 6 po. Aucun espace de finition prévu pour une installation avec cheminée de 8 po.

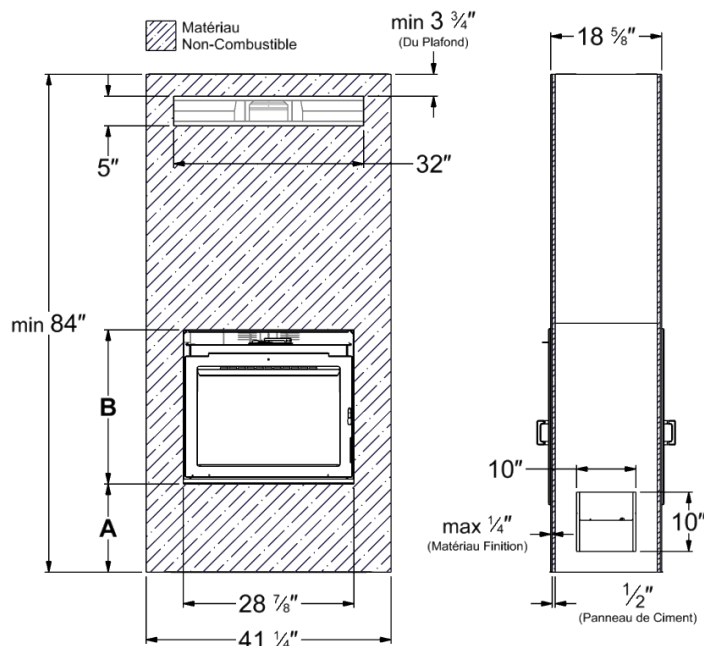


Figure 3-24 : Enceinte Astra Duo pour Façade Contemporaine avec sortie d'air à grille linéaire simple (ensemble LV32) à l'avant et cheminée de 6 po. Non disponible pour une installation avec cheminée de 8 po.

3.8 Dégagements aux combustibles

Les dégagements indiqués ci-dessous doivent être respectés afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire de l'appareil dans des conditions normales et extrêmes. Le non-respect de l'information ci-dessous est un danger pour la sécurité et peut entraîner des dommages matériels.

Tableau 3-9 : Dégagements aux combustibles

Combustible	Dégagement	Référence
Mur devant	48 po (1 219 mm)	Vitre de la porte du foyer
Mur latéral	10 po (254 mm)	Cadre de la porte du foyer
Pattes de manteau	10 po (254 mm)	Cadre de la porte du foyer
Plafond	84 po (2 134 mm)	Base de l'appareil
Plafond	3 ³ / ₄ po (95 mm)	Sortie d'air par gravité

Tableau 3-10 : Dégagements du manteau combustible

Profondeur maximale du manteau	A	
	Façade Traditionnelle	Façade Contemporaine
3 po (76 mm)	51 ¹ / ₂ po (1 308 mm)	45 ¹ / ₂ po (1 156 mm)
5 po (127 mm)	53 ¹ / ₂ po (1 359 mm)	47 ¹ / ₂ po (1 207 mm)
7 po (178 mm)	55 ¹ / ₂ po (1 410 mm)	49 ¹ / ₂ po (1 257 mm)

La profondeur du manteau est mesurée à partir de la face de la porte du foyer. Lorsque le mur non-combustible est en retrait, la profondeur maximale du manteau peut être augmentée d'une valeur équivalente au retrait (voir les Figures 3-25 et 3-26). Noter qu'un manteau combustible ne peut pas être installé en dessous des dégagements minimaux de 51 ¹/₂ po pour la Façade Traditionnelle et de 45 ¹/₂ po pour la Façade Contemporaine (du bas du manteau jusqu'à la base de l'appareil). Un manteau non-combustible ne requiert aucune distance minimale par rapport au foyer.

AVERTISSEMENT : Un dégagement minimum de 48 po est requis entre les portes de l'Astra Duo et tout matériau combustible non spécifié dans le présent document.

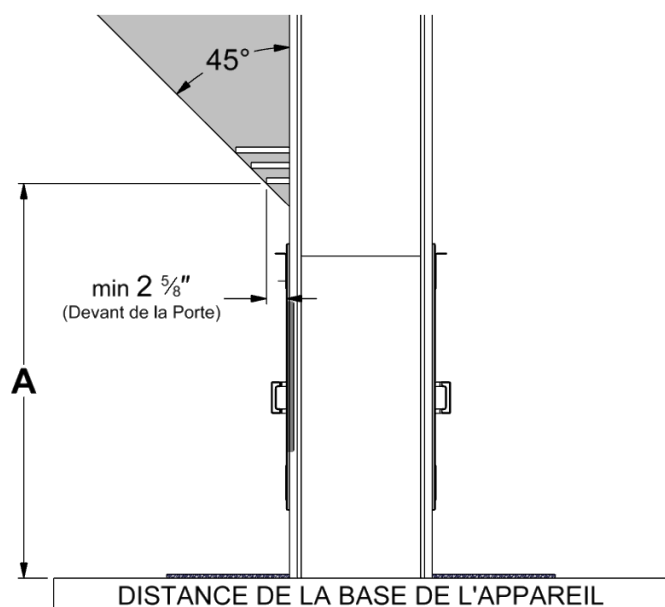


Figure 3-25 : Dégagements pour manteau combustible de l'Astra Duo avec Façade Traditionnelle

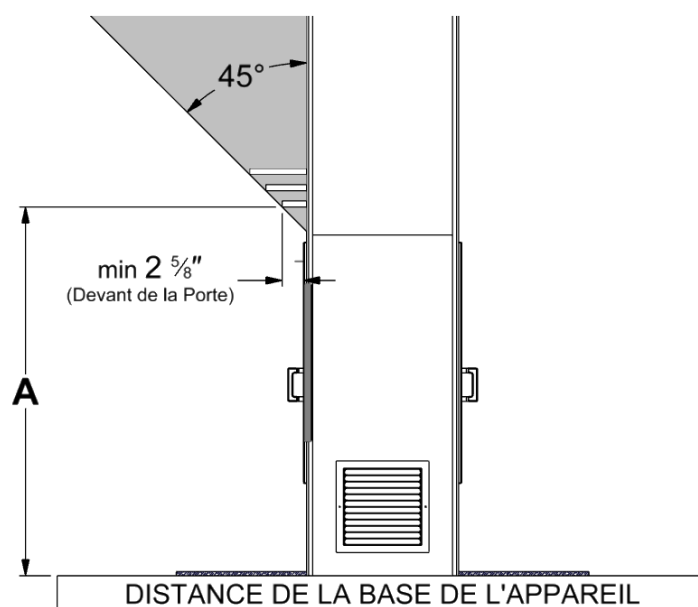


Figure 3-26 : Dégagements pour manteau combustible de l'Astra Duo avec Façade Contemporaine

4 OPTIONS

4.1 Adaptateur de cheminée SUPRÊME de 6 à 8 pouces

L'adaptateur de cheminée SUPRÊME de 6 à 8 pouces est un accessoire qui permet de raccorder le conduit de cheminée standard de 6 po de l'Astra Duo à une cheminée de 8 po. Installer l'adaptateur muni des supports de charpente appropriés (DF8112) et ajuster correctement les supports de charpente inférieurs de l'appareil avant d'installer la charpente sur le foyer. Commander séparément les éléments indiqués dans le Tableau 4-1 pour procéder à l'installation d'une cheminée de 8 po. Noter qu'il est recommandé d'installer le foyer Astra Duo avec un conduit de cheminée de 8 po dans les régions où l'appareil est susceptible de subir un refoulement durant le fonctionnement, tel qu'en haute altitude ou en région montagneuse.

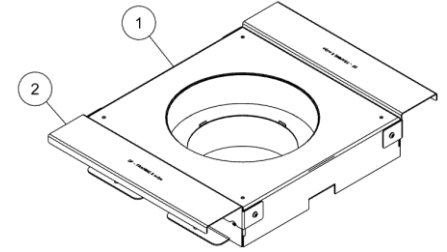


Tableau 4-1 : Ensemble DF8100

ADAPTATEUR DE CHEMINÉE SUPRÊME DE 6 À 8 PO (DF)			
ÉLÉMENT	CODE	DESCRIPTION	QTÉ
1	SF8100	Adaptateur de Cheminée SUPRÊME de 6 à 8 pouces	1
2	DF8112	Support de Charpente DF	2

Lire les instructions pour l'installation de l'adaptateur de cheminée SUPRÊME de 6 à 8 pouces pour Astra Duo (ensemble DF8100).

Instructions d'installation de l'adaptateur de cheminée SUPRÊME de 6 à 8 pouces pour Astra Duo

ÉTAPE 01	Installer l'Adaptateur de Cheminée SUPRÊME de 6 à 8 pouces (Élément 1 – SF8100) sur l'appareil à l'aide de vis autoperceuses (x4), comme illustré. AVERTISSEMENT : S'assurer que le joint soit correctement placé sous l'adaptateur. Ajouter le joint d'étanchéité de la plaque d'ancrage (ANPGA) fourni avec l'appareil pour étanchéifier davantage si nécessaire. REMARQUE : S'assurer que le marquage FRONT / BACK de l'adaptateur soit orientée vers l'avant de l'appareil (face aux portes).	
ÉTAPE 02	Installer les Supports de Charpente DF (Élément 2 – DF8112) de chaque côté de l'adaptateur à l'aide de vis autotaraudeuses (x6) fixées dans les trous prévus à cet effet, comme illustré.	
ÉTAPE 03	Installer la plaque d'ancrage de 8 pouces sur l'adaptateur à l'aide de vis autotaraudeuses (x4).	

4.2 Ensemble de prise d'air extérieur

Une ventilation adéquate est nécessaire afin d'assurer le bon fonctionnement du foyer et une combustion optimale. Dans une habitation étanche, le foyer peut ne pas fonctionner tel que conçu en raison d'un manque d'air; il est donc recommandé d'installer un ensemble de prise d'air extérieur dans de tels cas. L'ensemble de prise d'air extérieur (UPEA4 / UPEA4_25) est une option conçue pour acheminer l'air de combustion vers le déflecteur du foyer à partir d'une source extérieure. Noter qu'une distance minimale de sept pouces est requise entre le côté de l'appareil raccordé à l'ensemble de prise d'air extérieur et la charpente, afin de permettre un espace suffisant (voir la Figure 3-2).

Il est à noter que le foyer Astra Duo est conçu pour fonctionner avec une quantité minimale d'air durant son utilisation. L'utilisation d'un échangeur d'air ou simplement l'ouverture d'une fenêtre ou d'une porte à proximité lors de l'allumage de l'appareil permet d'obtenir un résultat similaire à celui de l'ensemble de prise d'air extérieur. Lorsque le foyer est inactif, aucun air ne s'échappe de la maison par la cheminée.

Consulter l'autorité compétente locale (telle que le service d'incendie, le service municipal du bâtiment ou le bureau de prévention des incendies) afin de déterminer s'il est obligatoire d'installer un ensemble de prise d'air extérieur dans votre région.

Remarques générales :

L'ensemble de prise d'air extérieur doit être installé conformément aux directives suivantes :

- Le conduit d'air doit être isolé, recouvert d'un pare-vapeur et avoir un diamètre intérieur de 4 pouces.
- Le conduit d'air doit être fabriqué à partir de matériaux non-combustibles.
- La longueur du conduit d'air ne doit pas dépasser 25 pieds.
- Le conduit ne doit pas être surélevé de plus de 10 pieds par rapport à la base de l'appareil.
- L'air doit provenir de l'extérieur et non d'une autre pièce ou du grenier.
- La prise d'air extérieur doit être éloignée des gaz d'échappement des automobiles, des compteurs de gaz ou d'autres événements.
- La grille d'entrée d'air extérieur doit être munie d'un grillage métallique de calibre minimum de 20 Ga, avec des ouvertures ne dépassant pas 1/4 po x 1/4 po (6,4 mm x 6,4 mm), afin d'empêcher l'entrée de débris et de rongeurs dans le conduit d'air.
- Éviter d'installer la prise d'air extérieur à un endroit où il y a risque qu'elle soit recouverte de neige ou exposée à de forts vents.
- La prise d'air extérieur peut être installée au-dessus ou au-dessous du niveau du foyer.
- Utiliser l'adaptateur de prise d'air extérieur (ADP4) de FOYER SUPRÊME INC. fourni avec l'appareil. Noter que l'adaptateur ADP4 est préinstallé en usine sur le côté gauche, face à l'appareil (côté contrôle d'air de combustion).
- Utiliser l'ensemble de prise d'air extérieur de FOYER SUPRÊME INC. (UPEA4) pour les installations de 10 pieds ou moins.
- Utiliser l'ensemble de prise d'air extérieur de FOYER SUPRÊME INC. (UPEA4_25) pour les installations comprises entre 10 et 25 pieds.

Installation de l'ensemble UPEA4 / UPEA4_25 :

1. Découper un trou de 4 ½ po de diamètre dans le mur extérieur, à l'emplacement idéal dans un rayon maximal de 25 pieds.
2. Installer la grille d'air extérieur sur le mur à l'extérieur.
3. Installer le conduit d'air frais et le fixer à l'aide de colliers de serrage. Couper l'excédent au besoin.

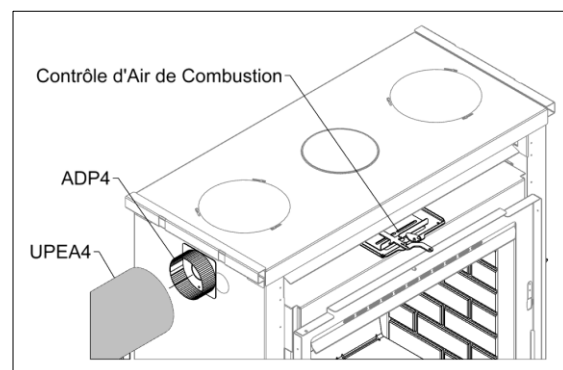


Figure 4-1 : Emplacement de l'adaptateur ADP4

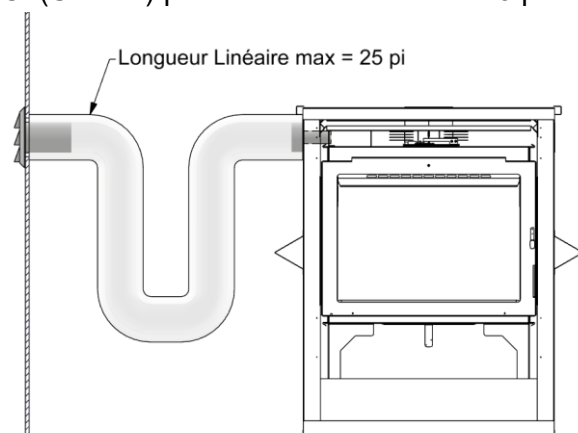


Figure 4-2 : Installation de l'ensemble UPEA4

4.3 Ensemble de prise d'air extérieur à 100 %

L'ensemble de prise d'air extérieur à 100 % (100P_UPEA4 / 100P_UPEA4_25 / 100P90_UPEA4 / 100P90_UPEA4_25) est une option conçue pour approvisionner le foyer d'air de combustion provenant de l'extérieur de l'habitation (source extérieure) dans les entrées primaire et secondaire par des conduits entièrement étanches durant le fonctionnement de l'appareil. Utiliser le conduit isolé de 4 po pour raccorder l'air de combustion en provenance d'une source extérieure à l'adaptateur de prise d'air extérieur à 100 % (droit ou à 90 degrés). Voir la Section 4.2 pour accéder à l'information sur la charpente, les remarques générales et les instructions d'installation concernant le conduit isolé de 4 po. Voir le Tableau 4-2 pour la liste des composants fournis avec l'ensemble de prise d'air extérieur à 100 % – en fonction du type d'installation. **Consulter l'autorité locale compétente (telle que le service d'incendie, le service municipal du bâtiment ou le bureau de prévention des incendies) afin de déterminer s'il est obligatoire d'installer l'ensemble de prise d'air extérieur à 100 % dans votre région.**

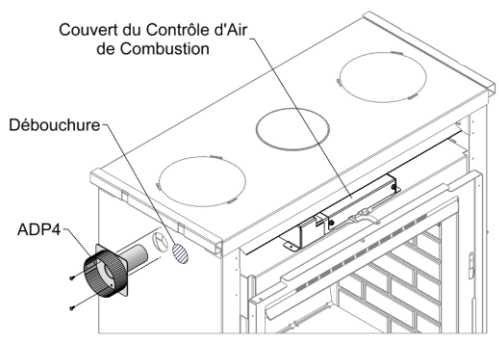
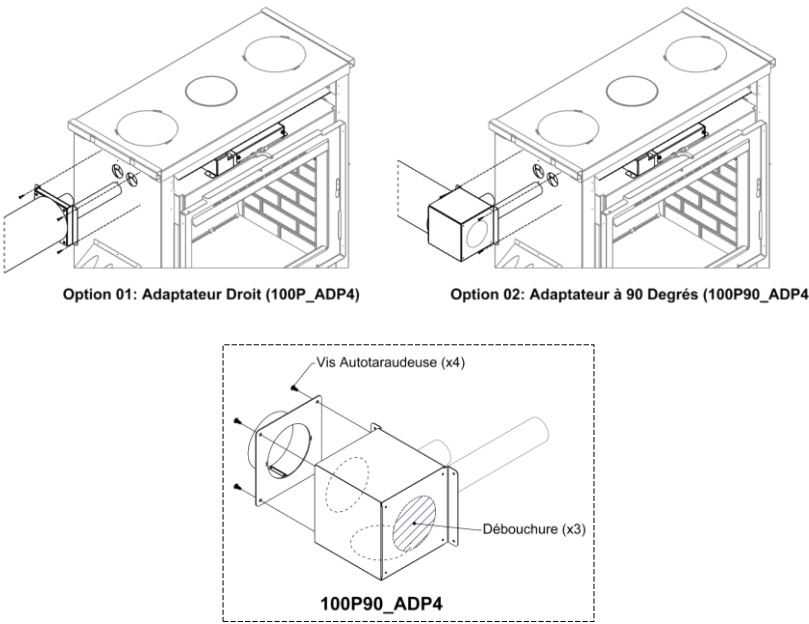
Tableau 4-2 : Ensemble de prise d'air extérieur à 100 %

ÉLÉMENT	DESCRIPTION	QTÉ
100P_ADP4	Adaptateur de Prise d'Air Extérieur à 100 % – Droit	1*
100P90_ADP4	Adaptateur de Prise d'Air Extérieur à 100 % – 90 Degrés	
UPEA4	Conduit Isolé de 4 po – Longueur de 10 pi (Ensemble)	1*
UPEA4_25	Conduit Isolé de 4 po – Longueur de 25 pi (Ensemble)	

*Choisir une option

Lire les instructions de la page suivante afin de procéder à l'installation de l'ensemble de prise d'air extérieur à 100 % pour l'Astra Duo.

Instructions d'installation de l'ensemble de prise d'air extérieur à 100 % pour Astra Duo

ÉTAPE 01	- Retirer l'adaptateur de prise d'air extérieur existant (ADP4) en le dévissant et en le retirant comme illustré. - Enlever la débouchure située à côté de l'ouverture de l'adaptateur ADP4.	 Couvert du Contrôle d'Air de Combustion Débouchure ADP4
ÉTAPE 02	Insérer l'adaptateur de prise d'air extérieur 100 % (100P_ADP4 ou 100P90_ADP4) dans le foyer en plaçant le plus long tube dans la débouchure enlevée. Fixer l'adaptateur à l'aide de vis autoperceuses (4X). REMARQUE : L'orientation de l'adaptateur 100P90_ADP4 est choisie par l'installateur. Enlever la débouchure du côté choisi et installer la pièce de raccordement de ce côté à l'aide des vis autotaraudeuses (4X), comme illustré.	 Option 01: Adaptateur Droit (100P_ADP4) Option 02: Adaptateur à 90 Degrés (100P90_ADP4) Vis Autotaraudeuse (x4) Débouchure (x3) 100P90_ADP4
ÉTAPE 03	Installer le conduit isolé de 4 po en suivant les instructions de la Section 4.2.	

4.4 Ensemble de distribution d'air chaud pulsé

L'ensemble de distribution d'air chaud pulsé (SU250_INL) est une option conçue pour acheminer l'air chaud du foyer vers une zone éloignée à l'aide d'un ventilateur de 255 PCM. Le système est conçu pour distribuer la chaleur avec un conduit d'une longueur maximale de 25 pieds. Noter qu'un seul conduit flexible isolé (capable de résister à une température maximale de 210°F) peut être installé par ensemble. Prévoir une distance minimale de dix pouces entre le côté de l'appareil se raccordant à l'ensemble de distribution d'air chaud pulsé et la charpente pour laisser un espace suffisant (voir la Figure 3-3). Il est possible d'installer jusqu'à deux conduits d'air et de les orienter vers le haut ou vers le bas.

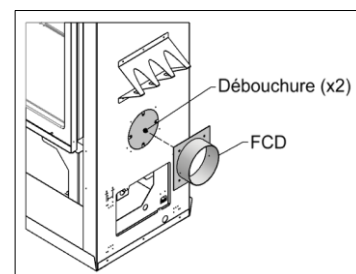


Figure 4-3 : Débouchure Astra Duo pour l'ensemble de distribution d'air chaud pulsé (deux côtés)

ATTENTION : Seul un ensemble de distribution d'air chaud pulsé fourni par FOYER SUPRÊME INC. peut être installé avec le foyer. L'installation d'un substitut peut entraîner une surchauffe, annulera la garantie et peut être dangereux.

AVERTISSEMENTS :

- Ne pas installer le ventilateur à l'intérieur du caisson du foyer.
- L'ouverture minimale dans le mur pour faire passer le conduit est de 6 po x 7,5 po.
- Lorsque le conduit d'air chaud traverse l'enceinte du foyer, les dégagements minimaux aux matériaux combustibles doivent être respectés. Le conduit doit être fixé de manière à empêcher tout déplacement accidentel.
- La distance minimale entre le ventilateur et le foyer est de 5 pieds.
- Le conduit ne doit pas être en contact avec le dessus du foyer.
- Ne pas utiliser de contrôle de vitesse pour le ventilateur.
- Le bord supérieur de la grille à air chaud doit être installé à une distance minimale de 2 pouces d'un plafond plat.
- La grille à air chaud doit être installée dans un endroit qui permet une dispersion efficace de l'air chaud.
- La grille à air chaud ne peut pas être installée au sol.
- Si la grille est installée près d'un mur ou d'un plafond, ses ouvertures doivent être positionnées de manière à diriger l'air chaud loin du mur ou du plafond (direction opposée).

Remarque : Pour une installation avec Façade Contemporaine, retirer complètement les couvercles pivotants (voir la Section 3.2.2).

Installation :

1. Retirer la débouchure de 5 po d'un côté ou de l'autre du foyer (voir la Figure 4-3).

ATTENTION : Seulement enlever le débouchure à l'endroit où un conduit d'air chaud sera installé. Retirer une débouchure sans installer de conduit d'air chaud pourrait compromettre la sécurité de votre foyer.

2. Installer le connecteur foyer-conduit (FCD – Élément 3) sur le côté du foyer à l'endroit de la débouchure (Figure 4-3). Fixer le connecteur à l'aide des quatre vis métalliques.
3. Choisir la pièce où l'air chaud sera acheminé. Découper une ouverture de 6,00 po X 7,50 po dans le mur.
4. Trouver un emplacement approprié pour installer le ventilateur en ligne (255CFM_INLINE_BLW – Élément 1).
ATTENTION : Une distance minimale de 5 pieds doit être respectée entre le caisson extérieur du foyer et le ventilateur.
5. Installer le connecteur mur-conduit (WDC – Élément 5).

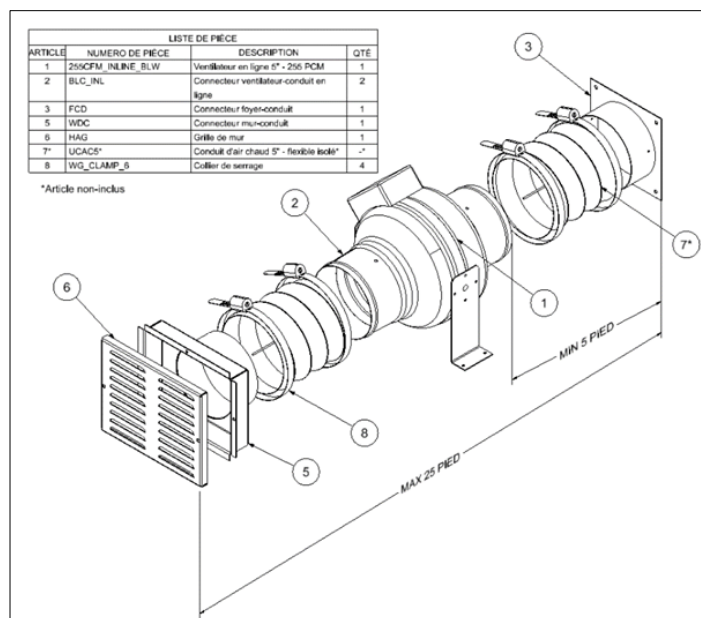


Figure 4-4 : Liste des pièces de l'ensemble de distribution d'air chaud pulsé

6. Installer les conduits d'air chaud (UCAC5 – Élément 7* à commander séparément); fixer tous les conduits d'air chaud à l'aide de colliers de serrage (WG_CLAMP_6 – Élément 8).
7. Installer la grille murale (HAG – Élément 6).

Connexions électriques :

Le schéma suivant (Figure 4-5) illustre les connexions électriques de l'ensemble de distribution d'air chaud pulsé (SU250_INL). Noter que le ventilateur d'air chaud pulsé est équipé d'un interrupteur de réinitialisation thermique (arrêt) lorsque la température de fonctionnement maximale est atteinte. **ATTENTION : Tout branchement électrique doit être effectué par un électricien qualifié.**

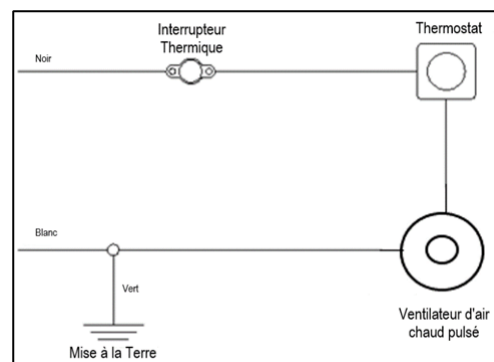


Figure 4-5 : Schéma électrique de l'ensemble de distribution d'air chaud pulsé

Noter que le therm-o-disc et la boîte électrique se trouvent à l'intérieur du caisson du foyer Astra Duo (Figure 4-6). Pour des fins d'installation, d'entretien ou de remplacement : 1) Retirer délicatement la porte avant et la poser sur une surface souple. 2) Retirer la plaque de fond de la boîte à feu. 3) Démontez et retirez la trappe d'accès en acier inoxydable située au fond de la boîte à feu en la dévissant (6 vis). Faire attention au therm-o-disc et au filage installés sur le support en acier inoxydable.

AVERTISSEMENT : Vérifier que le foyer n'est pas en fonctionnement et que le ventilateur d'air chaud pulsé est débranché (disjoncteur désactivé) avant d'accéder aux connexions électriques de l'ensemble de distribution d'air chaud pulsé.

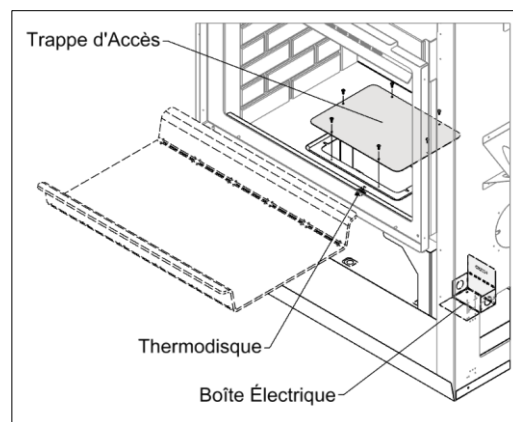


Figure 4-6 : Trappe d'accès aux connexions électriques

1. Si nécessaire, fixer le therm-o-disc à l'aide de deux vis autotaraudeuses sur le support en L situé sous le foyer.
2. Brancher le fil noir de l'alimentation électrique au therm-o-disc.
3. Brancher le therm-o-disc au fil noir du thermostat (installer le thermostat à un endroit pratique).
4. Brancher le fil blanc du thermostat au ventilateur d'air chaud.
5. Brancher le ventilateur d'air chaud au fil blanc (neutre) de l'alimentation électrique.
6. Installer la connexion de mise à la terre avec le fil vert dans la boîte électrique.

Une fois les branchements électriques effectués, le ventilateur s'allumera et s'éteindra automatiquement pendant le fonctionnement de l'appareil. À mesure que la température du foyer augmente et que le therm-o-disc atteint 95 °F, le ventilateur d'air chaud pulsé s'allumera. Noter que le délai moyen avant l'activation du ventilateur se situe entre 30 et 45 minutes après l'allumage d'un feu. Le ventilateur d'air chaud s'éteindra une fois que le foyer ait refroidi et que le therm-o-disc ait atteint 85 °F. Le thermostat permet à l'utilisateur de régler une température cible dans la pièce où l'ensemble de distribution d'air chaud diffuse la chaleur. Si la température indiquée par le thermostat descend en dessous de la valeur réglée, le ventilateur s'allumera jusqu'à ce que la pièce ait atteint la température désirée. L'utilisation du foyer Astra Duo est sécuritaire en cas de panne de courant (dans le cas où le ventilateur d'air chaud pulsé n'est pas alimenté).

5 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Cette section décrit les instructions opérationnelles (déterminées par des tests) de l'Astra Duo afin d'atteindre une efficacité optimale et des taux d'émissions minimaux. La performance de l'appareil peut être évalué avec les observations suivantes :

- Lors de l'allumage d'un feu ou de l'ajout d'une nouvelle charge, il est normal qu'une quantité raisonnable de fumée s'échappe par le conduit de cheminée.
- Aucune fumée ne devrait être visible à la sortie du conduit de cheminée de 30 à 45 minutes après l'allumage d'un feu.
- Aucune fumée ne devrait être visible à la sortie du conduit de cheminée de 10 à 15 minutes après l'ajout d'une nouvelle charge.
- Pendant le fonctionnement, des flammes visibles devraient être observées sur le bois et sous le système de déflecteur jusqu'à ce que le bois soit réduit en braises rouges.
- Ne pas surchauffer l'appareil, ce qui se traduit par une quantité anormale de flammes orange dans la boîte à feu. De la fumée visible peut être observée à la sortie du conduit de cheminée en cas de surchauffe.
- La vitre de l'appareil doit rester relativement propre et exempte de toute accumulation de créosote (croûte).
- La zone autour de l'appareil doit être exempte de toute odeur de fumée.
- Les cendres restantes ne doivent pas contenir de morceaux de bois carbonisé non brûlés.

AVERTISSEMENT : LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE AVANT D'UTILISER VOTRE FOYER. Le foyer Astra Duo n'est pas conçu pour être utilisé comme source principale de chauffage. Noter que FOYER SUPRÊME INC. n'est pas responsable des coûts de chauffage liés à d'autres sources de chaleur.

5.1 Combustible

Le foyer Astra Duo est conçu pour brûler uniquement du bois de chauffage naturel. La combustion de bois durs séchés à l'air libre (teneur en humidité inférieure à 20 %) se traduit généralement par une efficacité plus élevée et des émissions plus faibles que les bois durs verts ou fraîchement coupés. Voici quelques signes indiquant que le bois de chauffage est suffisamment sec pour être utilisé : (a) des fissures aux extrémités et à la surface des bûches, (b) un poids plus léger et (c) une couleur (jaune/gris). Il est recommandé d'utiliser un humidimètre avec des capteurs à broches pour déterminer avec précision la teneur en humidité du bois de chauffage (lire le manuel d'instructions du fabricant avant de l'utiliser). La longueur optimale de la bûche est de 18 à 22 pouces, de préférence divisée en moitiés ou en quarts et laissée sécher sous une couverture ou loin des éléments externes pendant au moins un an avant l'utilisation. Utiliser uniquement du bois de chauffage sec de bonne qualité. **NE PAS brûler** les ordures, les résidus de tonte de gazon, les résidus de jardin, les matériaux contenant du caoutchouc (y compris les pneus), les matériaux contenant du plastique, les déchets pétroliers, la peinture, le diluant à peinture, les produits d'asphalte, les matériaux contenant de l'amiante, les débris de construction, les débris de démolition, les traverses de chemin de fer, le bois traité sous pression, le fumier, les carcasses d'animaux, le charbon, le bois ayant flotté dans l'eau salée ou de tout autre matériau saturé d'eau salée, le bois non séché, les produits de papier, le carton, le contreplaqué, les panneaux de particules ou toute autre matière étrangère dans cet appareil. L'interdiction de brûler ces matériaux n'empêche pas l'utilisation d'allume-feux fabriqués à partir de papier, de carton, de sciure, de cire et de substances similaires dans le but d'allumer un feu dans l'appareil de chauffage au bois concerné. La combustion de ces matériaux peut entraîner la libération de fumées toxiques ou rendre l'appareil inefficace et provoquer de la fumée. **Ne pas surchauffer le foyer Astra Duo.** Une surchauffe endommagera le foyer, présente un risque pour la sécurité et annulera la garantie.

NOTE : Les bûches à gaz ne peuvent pas être installées dans le foyer Astra Duo.

AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser d'essence, de carburant de lanterne à essence, de kérosène, de liquide d'allumage pour charbon de bois ou de liquides similaires pour allumer ou « raviver » un feu dans ce foyer. Garder tous ces liquides loin du foyer pendant qu'il est chaud.

Les bûches écologiques ou composites contenant des additifs chimiques ne sont pas testées ni approuvées pour être utilisées avec le foyer Astra Duo. Leur utilisation surchauffera et endommagera le conduit de cheminée et annulera la garantie. Utiliser uniquement des bûches écologiques répondant aux exigences de la norme ANSI/CAN/UL/ULC 2115,

« Bûches et allume-feux à combustible solide transformé ». Lire les avertissements et les mises en garde figurant sur l'emballage de ces bûches avant l'utilisation. Ne pas piquer ni remuer les bûches pendant qu'elles brûlent. Ne jamais utiliser plus de deux de ces bûches à la fois. En utiliser davantage est non seulement dangereux, cela endommagera le foyer et annulera la garantie. Suivre les directives de sécurité et recommandations du fabricant de bûches écologiques, et vérifier qu'elles sont destinées à être utilisées dans les foyers. Ne pas rajouter de bois tant que la charge précédente ait entièrement été consommée et qu'il ne reste que les braises.

AVERTISSEMENT : Ne pas laisser la porte ouverte lorsque le foyer est en fonctionnement.

5.2 Premiers feux

Pour les trois premiers feux, brûler un maximum de trois bûches afin de permettre le bon conditionnement de l'appareil. En raison des résidus d'huile et du durcissement de la peinture du foyer, il est normal de sentir une odeur lors des premiers feux du foyer Astra Duo. Ouvrir une fenêtre ou une porte à proximité du foyer afin de ventiler la maison durant les premiers feux. Les résidus d'huile peuvent également provoquer une légère fumée.

5.3 Utilisation du contrôle d'air de combustion

Le contrôle d'air de combustion du foyer Astra Duo a un seul composant : l'allume-rapide (voir la Section 2.4). Lors de l'allumage du feu ou de l'ajout d'une nouvelle charge de bois, l'allume-rapide doit être poussé vers l'intérieur pour permettre à un maximum d'air de pénétrer dans la boîte à feu. Le contrôle d'air de combustion fermera automatiquement et progressivement la source d'air primaire en présence de chaleur afin de maximiser le temps de combustion.

REMARQUE : L'allume-rapide doit être poussé vers l'intérieur pour l'allumage d'un feu ou lors de l'ajout d'une nouvelle charge de bois.

AVERTISSEMENTS :

- **Les ouvertures d'air de combustion ne doivent jamais être obstruées.**
- **Ne jamais manipuler l'allume-rapide du contrôle d'air de combustion à mains nues, car il devient chaud lorsque le foyer Astra Duo est en fonctionnement. Utiliser la clé à main froide (voir la Section 2.5) pour ajuster le contrôle d'air de combustion.**
- **Ce foyer au bois a un taux de combustion prédéfini en usine qui ne doit pas être modifié. Il est interdit, en vertu de la réglementation fédérale, de modifier ce réglage ou de faire fonctionner cet appareil de manière non conforme avec les instructions d'utilisation de ce manuel.**

5.4 Allumage d'un feu à haute efficacité

Le foyer Astra Duo est doté de technologies brevetées et de caractéristiques novatrices qui permettent d'allumer un feu rapidement et facilement. Avant d'allumer un feu, vérifier que toutes les précautions de sécurité mentionnées dans le manuel du propriétaire soient respectées. Les instructions suivantes expliquent comment allumer un feu dans le foyer Astra Duo en utilisant une approche « de haut en bas », qui permet une combustion plus propre, plus efficace et plus longue :

- a) De l'avant du foyer Astra Duo, placer deux bûches dans la boîte à feu. Les bûches doivent être posées directement sur la plaque de fond, de gauche à droite ou d'est en ouest (parallèlement à la porte). Ne pas utiliser de chenet pour foyer.
- b) Placer une troisième et une quatrième bûche sur les deux bûches de l'étape a), de l'avant vers l'arrière ou du nord au sud.
- c) Selon la taille des bûches, une cinquième bûche peut être placée au-dessus des bûches des étapes a) et b). Pour un rendement optimum de l'appareil, laisser un espace minimum de 1,5 po entre les bûches et le déflecteur.
- d) Pousser vers l'intérieur le levier allume-rapide du contrôle d'air de combustion.
- e) Placer et allumer un allume-feu entre les bûches de l'étape b) ou sous la bûche de l'étape c). S'assurer que l'allume-feu est visible depuis l'ouverture (côté avant).
- f) Une fois l'allume-feu bien allumé, fermer la porte. Ne pas laisser la porte ouverte plus de 2 minutes.

REMARQUE : Installer un détecteur de monoxyde de carbone (CO) et de fumée, ainsi qu'un extincteur à proximité de l'appareil, conformément aux exigences de l'autorité compétente de la région. Le détecteur de monoxyde de carbone et de fumée émettra une alerte en cas de fuite de fumée due à une cheminée obstruée ou à une altération de la pression (refoulement) dans l'habitation (voir la Section 6.1 pour le dépannage).

REMARQUE : Toujours allumer un feu de la face avant du foyer Astra Duo (côté contrôle d'air de combustion).

ATTENTION : Ne pas positionner les bûches trop près de la vitre afin d'éviter de l'endommager.

AVERTISSEMENTS : Une utilisation excessive de l'appareil peut entraîner une surchauffe et endommager le foyer et/ou présenter un risque d'incendie. La quantité maximale de bois de chauffage à l'allumage ne doit pas dépasser environ 30 livres (quatre à cinq bûches selon leur taille). Ce foyer a été conçu pour fonctionner avec les portes fermées. Lorsque le foyer est utilisé, les portes doivent toujours rester fermées. Le non-respect de cette directive est un danger pour la sécurité, endommagera le foyer et annulera la garantie.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser d'accélérateurs de combustion pour raviver le feu si la première tentative d'allumage a échoué. N'ouvrir aucune porte. Simplement réactiver l'allume-rapide en le poussant vers l'intérieur.

REMARQUE : Un échange d'air suffisant est nécessaire au bon fonctionnement du foyer. L'air est indispensable pour maintenir la combustion du foyer. Si la maison est hermétique, le foyer pourrait ne pas fonctionner correctement sans l'installation d'une prise d'air extérieure. Si le foyer est privé d'air, il sera nécessaire d'introduire une source d'air frais dans l'habitation. Cela peut être fait en utilisant un échangeur d'air ou simplement en ouvrant légèrement une fenêtre ou une porte près du foyer. S'assurer qu'aucun autre équipement dans l'habitation tel qu'une hotte de cuisinière ou un système de chauffage central au mazout, puisse affecter le fonctionnement du foyer. Les grands conduits de retour des systèmes de chauffage central situés dans la même pièce que le foyer peuvent empêcher le bon fonctionnement de l'appareil et causer de la fumée. L'ensemble de prise d'air extérieur (Section 4.2) ou l'ensemble de prise d'air extérieur à 100 % (Section 4.3) sont des options offertes par SUPRÊME pouvant aider à éliminer le refoulement lors de l'allumage.

5.5 Ajout d'une charge de bois

AVERTISSEMENT : Ouvrir la porte que pour rajouter du bois lorsque la dernière charge est réduite en braises; sinon, il y a un risque d'infiltration de fumée dans la maison.

Lorsque le bois a été réduit en braises et qu'il n'y a aucune flamme de visible, il est temps d'ajouter une nouvelle charge. Vérifier que le levier allume-rapide du contrôle d'air de combustion puisse être repoussé presque complètement vers l'intérieur (à 90 %) avant d'ajouter une nouvelle charge. Noter que l'appareil n'est pas à une température optimale si le levier allume-rapide rebondit vers l'extérieur lorsqu'on le pousse vers l'intérieur. Cela indique que le foyer est trop chaud. **ATTENTION :** Selon la qualité du bois, l'ajout d'une nouvelle charge lorsque l'appareil est trop chaud peut entraîner une combustion excessive ou une combustion lente (feu couvant), deux situations qui nuisent à la performance du foyer, au rendement énergétique ainsi qu'au taux d'émissions.

- Depuis l'avant du foyer Astra Duo, entrouvrir la porte et attendre quelques instants avant de l'ouvrir complètement.
- Utiliser des outils de foyer pour rassembler les braises restantes au centre du foyer.
- Activer le contrôle d'air de combustion en poussant l'allume-rapide vers l'intérieur.
- Une fois que les braises commencent à rougeoier, ajouter une nouvelle charge de bois dans le foyer.
- Laisser la porte légèrement entrouverte jusqu'à ce qu'une flamme prenne dans le foyer. **Ne jamais laisser la porte du foyer Astra Duo entrouverte sans surveillance constante.**
- Fermer la porte complètement.

S'assurer que la flamme reste allumée. Éviter que le bois se consume sans flamme au-dessus des braises, car cela causera une vitre encrassée, des émissions excessives, une accumulation de crésote dans la cheminée et une faible production de chaleur. Si le bois est en train de couvrir, vérifier que l'allume-rapide soit bien activé et entrouvrir légèrement la porte de l'Astra Duo (en surveillant constamment) jusqu'à ce qu'une flamme reprenne et se maintienne.

AVERTISSEMENTS : La quantité maximale de bois de chauffage au rechargement ne doit pas dépasser environ 20 livres (deux à trois bûches selon leur taille); l'appareil et le conduit de cheminée sont encore relativement chauds et ne nécessitent pas la même quantité de bois pour maintenir une température confortable dans la pièce. La surchauffe de l'appareil peut endommager le foyer et/ou entraîner des risques d'incendie.

6 PROBLÈME D'UTILISATION

6.1 Pression négative/fumée

Le tirage est la force créée par une différence de pression, qui déplace l'air de l'appareil vers le haut à travers la cheminée. Il est important d'utiliser le foyer Astra Duo avec un bon tirage pour assurer une performance optimale de l'appareil. Le tirage dépend de la longueur de la cheminée, de la géographie locale, des obstacles à proximité et d'autres facteurs. Un bon tirage entraîne un flux ascendant dans la cheminée, ce qui empêche la fumée de s'infiltrer dans l'habitation pendant le fonctionnement de l'appareil. À mesure que la température de l'appareil et de la cheminée augmentent durant la combustion, le tirage s'intensifie également en raison d'une différence de pression plus importante.

À l'inverse, le refoulement est un flux d'air provenant de la cheminée et s'introduisant dans la maison, ce qui entraîne une infiltration de fumée provenant de l'appareil et/ou des joints de la cheminée pendant le fonctionnement. L'appareil subit un refoulement si l'air s'échappe par la sortie du système de déflecteur (dans la boîte à feu). Le refoulement de fumée est plus souvent causé par des ventilateurs dans la maison (notamment dans la cuisine et les salles de bains) fonctionnant simultanément, une hauteur de cheminée insuffisante (moins de 15 pieds) ou par une cheminée obstruée. Suivre ces directives afin d'éliminer le refoulement de fumée :

- Éteindre tous les ventilateurs en marche dans la maison (en particulier pendant l'allumage).
- Nettoyer la cheminée de toute obstruction (lorsque l'appareil est froid).
- Ouvrir une fenêtre ou une porte près du foyer Astra Duo.
- Chauffer la cheminée en brûlant un allume-feu près du déflecteur du foyer.

ATTENTION : Installer un détecteur de fumée près de l'appareil conformément aux instructions d'installation du fabricant.

6.2 Surchauffement

L'apparition d'une lueur rouge à l'extérieur de la boîte à feu (sur le dessus et les côtés) et/ou sur le conduit de cheminée est un signe de surchauffement. Un excès d'air dans la boîte à feu, trop de bûches dans la boîte à feu ou un tirage anormalement fort font en sorte que l'appareil peut atteindre des températures extrêmes en raison d'une combustion incontrôlée. Un surchauffement représente un risque pour la sécurité, un risque d'incendie et peut causer des dommages irréparables dans le foyer Astra Duo. En cas de surchauffement :

- a) Vérifier que les portes du foyer Astra Duo sont bien fermées.
- b) Fermer manuellement le contrôle d'air de combustion en tirant sur l'allume-rapide.
- c) Si possible, mettre en marche le ventilateur de l'ensemble de distribution d'air chaud pulsé optionnel (Section 4.4) en réglant le thermostat à la température maximale. La lueur rouge à l'extérieur de la boîte à feu et/ou du conduit de cheminée devrait disparaître graduellement.

Directives pour éviter un surchauffement :

- Toujours garder la porte fermée pendant le fonctionnement.
- Inspecter régulièrement le joint de la porte et la vitre, et les remplacer au besoin.
- Toujours faire fonctionner l'appareil avec le système de dérivation en position fermée, bloquant l'ouverture du capuchon du déflecteur.
- Ne jamais allumer un feu avec plus de 30 lb de bois.
- Ne jamais rajouter plus de 20 lb de bois à la fois dans l'appareil.
- S'assurer qu'il n'y a pas un tirage excessif.

AVERTISSEMENTS :

- **Ne pas toucher les surfaces chaudes à mains nues. Toujours porter des gants de protection contre la chaleur et utiliser des outils de foyer.**
- **Le non-respect des directives ci-dessus annulera la garantie. Le surchauffement est un danger pour la sécurité, peut causer des dommages irréversibles au foyer Astra Duo et annulera la garantie.**

7 ENTRETIEN

7.1 Disposition des cendres

Les cendres doivent être placées dans un récipient en métal muni d'un couvercle hermétique. Le récipient en métal fermé contenant les cendres doit être posé sur un plancher non-combustible ou sur le sol, bien à l'écart de tout matériau combustible, en attente leur élimination. Si les cendres sont éliminées par enfouissement dans le sol ou dispersées d'une autre manière localement, elles doivent demeurer conservées dans le récipient fermé jusqu'à ce que toutes les braises soient complètement froides. **ATTENTION : Toujours porter des gants de protection contre la chaleur lors du retraitement des cendres du foyer.**

- Laisser le foyer refroidir à la température ambiante avant de retirer les cendres. Il est recommandé de retirer les cendres lorsque le lit dépasse une hauteur de 4 pouces.
- Ouvrir lentement la porte du foyer Astra Duo pour empêcher les cendres de se répandre dans la pièce.
- Placer un seau à cendres (récipient en métal) près du foyer, sur l'âtre non-combustible.
- À l'aide d'une pelle et d'une brosse, retirer la majeure partie des cendres du foyer et les déposer dans le seau à cendres.
- Entreposer le seau à cendres (muni d'un couvercle hermétique) sur une surface non-combustible, à l'écart de tout matériau combustible, en attendant l'élimination des cendres refroidies.

7.2 Entretien de la cheminée

Créosote – Formation et nécessité d'élimination : Lorsque le bois est brûlé lentement, il produit du goudron et d'autres vapeurs organiques qui se combinent avec l'humidité expulsée pour former de la créosote. La vapeur de créosote se condense dans le conduit de cheminée relativement froid d'un feu à combustion lente. En conséquence, les résidus de créosote s'accumulent sur le revêtement du conduit de cheminée. Lorsqu'elle s'enflamme, la créosote déclenche un feu extrêmement chaud. Le raccord de cheminée et la cheminée qui brûle du bois ou du charbon doivent être inspectés au moins une fois tous les deux mois durant la saison de chauffage afin de déterminer si une accumulation de créosote s'est produite. La présence de suie ou de créosote de plus de 3 mm d'épaisseur dans la cheminée indique qu'il faut un nettoyage immédiat, une éventuelle modification des procédures de brûlage et des inspections plus fréquentes. **Ne jamais utiliser de nettoyeurs chimiques sur la cheminée.**

AVERTISSEMENT : En cas d'incendie dans la cheminée : 1) S'assurer que les portes du foyer Astra Duo soient fermées; 2) tirer sur le levier du contrôle d'air de combustion (Section 5.3); 3) appeler le service d'incendie local (si une assistance est nécessaire); 4) utiliser un extincteur à poudre sèche (bicarbonate de soude ou sable) pour contrôler le feu de cheminée.

ATTENTION : Ne jamais utiliser d'eau pour éteindre un feu, car cela peut produire de dangereuses explosions de vapeur. Ne pas utiliser l'appareil tant que la cheminée soit inspectée et réparée (si nécessaire) par un technicien qualifié.

REMARQUE : Ne pas nettoyer la cheminée lorsque l'appareil est en cours d'utilisation ou chaud. Suivre les instructions ci-dessous pour ramoner la cheminée d'un foyer Astra Duo et se référer à la Figure 7-1 :

- Ouvrir la porte avant de l'appareil – côté contrôle d'air de combustion.
- Retirer la tige-poussoir du système de dérivation située dans le haut (centre) du support de porte en la tirant en dehors (Élément 2).
- Depuis l'intérieur de la boîte à feu, retirer le déflecteur (Élément 4) en dévissant les boulons hexagonaux 3/8 (8X) (Élément 3).
- Retirer les supports de verrou (2X) (Élément 5) situés sur les côtés.
- Retirer les panneaux en fonte (2X) (Élément 6), puisqu'ils ne sont plus fixés par les supports de verrou.

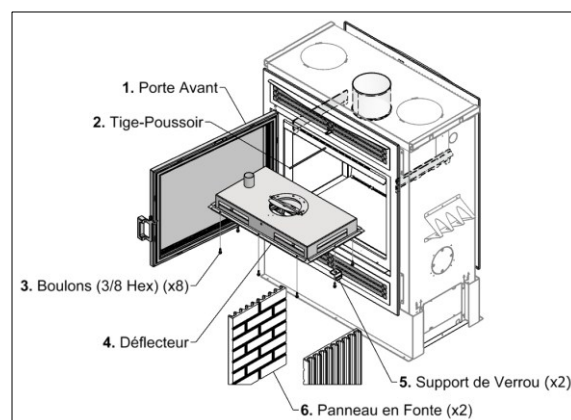


Figure 7-1 : Pièces à enlever pour le ramonage ou l'entretien de la cheminée

- f) Entrefermer la porte avant de l'appareil.
- g) Avec une brosse de ramonage de taille appropriée, nettoyer la cheminée de toute accumulation de crésote et autres résidus.
- h) Enlever tous les résidus de crésote tombés ou détachés de la boîte à feu et du déflecteur (un aspirateur d'atelier peut être utilisé pour un nettoyage en profondeur).
- i) Réinstaller le déflecteur et la tige-poussoir du système de dérivation. S'assurer que le système de dérivation est dans la bonne position (contrepoids orienté vers le bas) avant d'installer le déflecteur. Tester le système de dérivation en poussant la tige vers l'intérieur et en vérifiant si l'ouverture du capuchon du déflecteur se referme complètement. Se référer aux Figures 7-2 et 7-3.

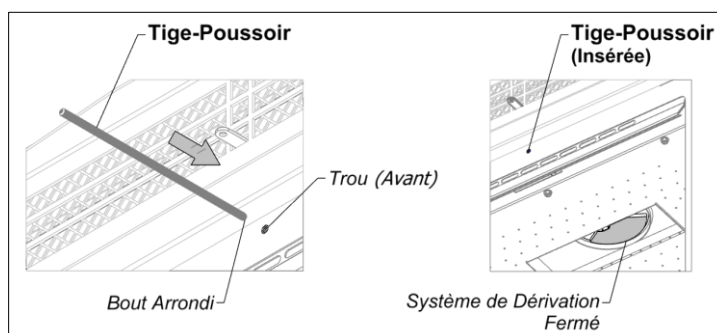


Figure 7-2 : Essai du système de dérivation

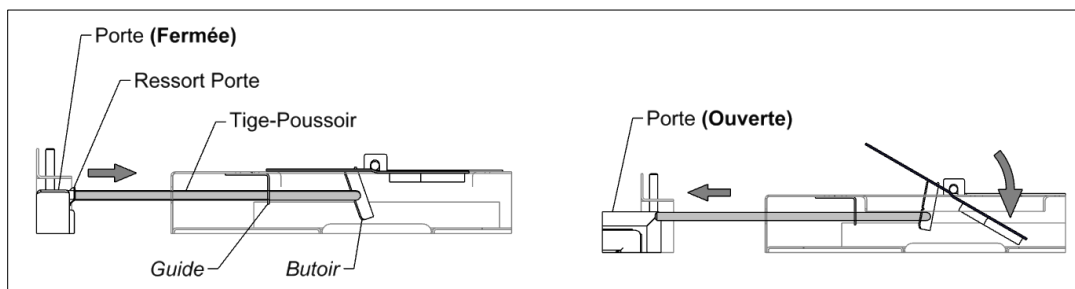


Figure 7-3 : Fonctionnement du système de dérivation

- j) Réinstaller les panneaux en fonte (2X) et les supports de verrou (2X). Voir la Figure 7-4 pour l'installation correcte des supports de verrou.

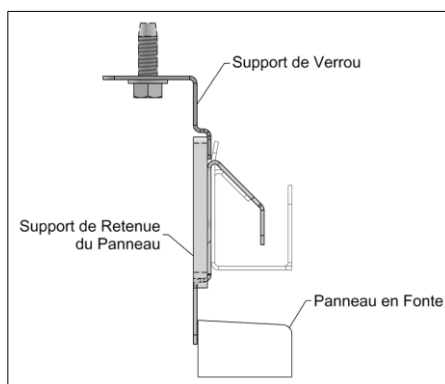


Figure 7-4 : Support de verrou pour panneau en fonte

ATTENTION : Faire fonctionner l'appareil sans le système de dérivation en position fermée entraînera un surchauffement et annulera la garantie.

7.3 Nettoyage de la vitre

Il est recommandé de nettoyer la vitre de la porte avec un chiffon doux humidifié d'une solution non abrasive, telle que de l'eau savonneuse.

ATTENTION : Le nettoyage de la vitre avec une solution abrasive causera des rayures sur la surface, réduisant ainsi la transparence et la résistance aux impacts de la vitre.

La vitre de la porte peut être nettoyée avec des produits commerciaux destinés aux foyers et aux poêles. Après avoir nettoyé la vitre, retirer tout résidu de solution avec un chiffon humide afin d'éviter toute réaction chimique à des températures élevées (effet de « nuages » sur la surface de la vitre).

ATTENTION : Ne pas appliquer de produits nettoyants commerciaux sur les surfaces peintes, car cela peut décolorer ou écailler la peinture.

REMARQUE : Ne jamais nettoyer la vitre lorsque l'appareil est en cours d'utilisation ou chaud.

7.4 Remplacement d'un panneau en fonte

Deux panneaux en fonte sont installés sur les parois latérales de la boîte à feu (gauche et droite), permettant une diffusion de chaleur plus longue et constante. Il est recommandé d'effectuer une vérification hebdomadaire de l'état des panneaux pour assurer le bon fonctionnement l'appareil. Les panneaux doivent être remplacés lorsqu'ils sont gravement ébréchés et/ou fissurés. Ne pas remplacer un panneau dans les conditions mentionnées altérera les performances de l'appareil. Se référer aux instructions suivantes pour le remplacement d'un panneau en fonte :

- Commander l'ensemble de remplacement pour panneau en fonte du foyer Astra Duo (voir la Section 7.9).
- Retirer une porte du foyer Astra Duo et la poser face vers le bas sur une surface souple. **REMARQUE :** Pivoter la poignée pour la placer correctement.
- Retirer la plaque de fond (foyer) en la soulevant hors du foyer.
- Retirer le support de verrou gauche/droit en dévissant le boulon hexagonal de 3/8 correspondant, comme illustré à la Figure 7-5.
- Soulever le support de retenue du panneau gauche/droit, comme illustré à la Figure 7-5.
- Enlever le panneau en fonte endommagé et placer le nouveau contre la paroi de la boîte à feu.
- Réinstaller le support de retenue du panneau en le glissant sur le support, comme illustré à la Figure 7-5.
- Réinstaller le support de verrou pour fixer sécuritairement le panneau en fonte. Voir la Figure 7-4.
- Remettre la plaque de fond (foyer) et la porte dans leur position d'origine.

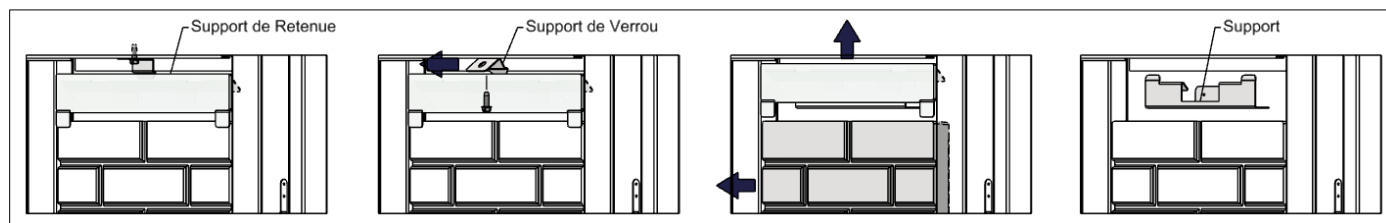


Figure 7-5 : Retrait du support de retenue du panneau

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'appareil s'il manque un panneau en fonte.

7.5 Remplacement du joint d'étanchéité

FOYER SUPRÊME INC. installe des joints enduits de graphite résistants à la chaleur sur les portes de tous ses produits, assurant ainsi une étanchéité adéquate à des températures extrêmes (jusqu'à 1000°F). Il est recommandé d'effectuer un contrôle visuel hebdomadaire de l'état du joint de 3/8 po afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil. Le joint de 3/8 po de la porte doit être remplacé lorsque 1) les fibres du joint se détachent et 2) le joint se désintègre. Ne pas remplacer un joint dans les conditions mentionnées peut causer des dommages irréversibles à l'appareil par surchauffement.

Se référer aux instructions suivantes pour le remplacement du joint de $\frac{7}{8}$ po :

- Commander l'ensemble de remplacement pour le joint de porte de $\frac{7}{8}$ po pour le foyer Astra Duo, code GSK_88_7 (voir la Section 7.9).
- Retirer la porte du foyer et la poser face vers le bas sur une surface souple. REMARQUE : Pivoter la poignée pour la placer correctement.
- Couvrir toutes les surfaces peintes de la porte pour éviter de les endommager et les rayer.
- À l'aide d'un outil de calage ou d'un tournevis à tête plate, retirer délicatement le vieux joint de $\frac{7}{8}$ po (enlever également le vieux silicone) du cadre de la porte.
- Appliquer un cordon de silicone haute température le long de la rainure des supports métalliques.
- Placer le nouveau joint de $\frac{7}{8}$ po autour du cadre de la porte et couper l'excédent du joint avec des ciseaux. NOTE : Il est recommandé de coller l'extrémité du joint avec un ruban adhésif pour un résultat plus propre.

Laisser suffisamment de temps pour que le silicone durcisse avant de réinstaller la porte sur le foyer. Une légère résistance est normale lors de la fermeture de la porte avec le nouveau joint de $\frac{7}{8}$ po; la porte fermera normalement une fois que le joint prenne forme.

7.6 Remplacement de la vitre

FOYER SUPRÊME INC. utilise un verre céramique Pyroceram III / Keralite de haute qualité d'une épaisseur de 5 mm, pouvant résister à des températures allant jusqu'à 1300°F. Il est recommandé d'effectuer un contrôle visuel hebdomadaire pour détecter tout dommage ou fissure sur le verre.

AVERTISSEMENT : Éviter de frapper la vitre et de claquer la porte. Ne jamais utiliser l'appareil si la vitre est brisée ou endommagée. Porter des gants de protection lors de la manipulation de verre brisé.

Tableau 7-1 : Liste des pièces de l'assemblage de la porte

Élément	Code	Description	Quantité
1	DR1100	Ensemble de cadre de porte	1
2	PYRO 24.25X17	Verre Pyroceram	1
3	DR_1800	Support métallique vertical	4
4	DR_2525	Support métallique horizontal	4
5	GSK_31_7	Joint mince	2
6	GSK_88_7	Joint épais	1
7	NUT 8-32	Écrou 8-32	8
8	DR0111	Acier à ressort pour porte	1

Se référer aux instructions suivantes pour le remplacement de la vitre :

- Commander l'ensemble de remplacement pour la vitre du foyer Astra Duo (voir la Section 7.9).
- Enlever, nettoyer et jeter tout morceau de verre brisé de la porte et alentour.
- Retirez la porte du foyer et la poser face vers le bas sur une surface souple. REMARQUE : Pivoter la poignée pour la placer correctement.
- À l'aide d'un outil de calage ou d'un tournevis à tête plate, retirer délicatement le joint de $\frac{7}{8}$ po (enlever également le silicone) du cadre de la porte.
- À l'aide d'une clé, retirer les 8 écrous fixés autour du cadre de la porte.
- Enlever la première couche de supports métalliques (2 petits et 2 grands) ainsi que le joint mince.
- Retirer la vitre endommagée et nettoyer soigneusement le cadre de la porte pour enlever les fragments de verre.
- Placer la nouvelle vitre sur la deuxième couche de joint mince, en la centrant par rapport au cadre de la porte.
- Remettre en place la première couche de supports métalliques (2 petits et 2 grands) ainsi que le joint mince.
- À l'aide d'une clé, fixer les 8 écrous autour du cadre de la porte (ne pas trop serrer).
- Appliquer un cordon de silicone haute température le long de la rainure des supports métalliques.
- Remettre le joint de $\frac{7}{8}$ po en place.
- Laisser suffisamment de temps pour que le silicone durcisse avant de réinstaller la porte sur le foyer.

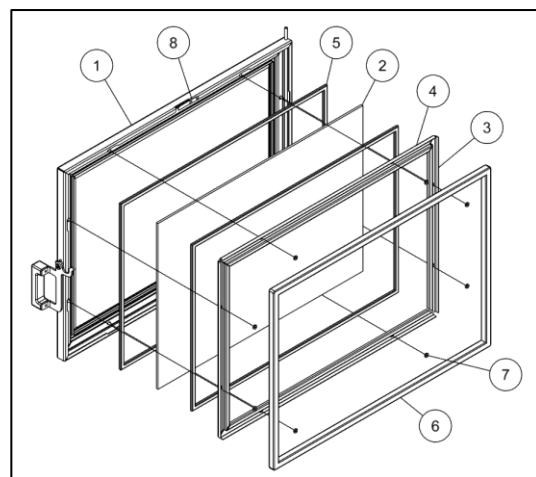


Figure 7-6 : Vue éclatée de l'assemblage de la porte

REMARQUE : Le remplacement de la vitre par un matériau de substitution non conforme peut causer des dommages irréversibles à l'appareil, entraîner des blessures corporelles et annuler la garantie.

7.7 Entretien du loquet de la porte

Lubrifier légèrement le crochet du loquet de porte (SFC0031) avec de la graisse au graphite une fois par année afin de prévenir l'usure abrasive. Inspecter occasionnellement la bague du loquet de la porte. Au besoin, ajuster le serrage du boulon du loquet à l'aide d'une clé hexagonale de 5/32 po.

7.8 Peinture

Les retouches de peinture peuvent être effectuées sur l'appareil à l'aide d'une peinture haute température (en format aérosol) de la marque Stove Bright®. Consulter la facture pour vérifier la couleur exacte de l'appareil⁸. Contacter le magasin de foyers local pour plus d'informations sur l'achat de cette peinture.

REMARQUE : Appliquer la peinture dans un endroit bien ventilé. Si la peinture est appliquée sur la porte, couvrir et masquer préalablement la vitre de la porte à l'aide de ruban de masquage et de carton. Attendre que la peinture sèche avant d'utiliser l'appareil. Lire les instructions au dos de la canette aérosol avant d'appliquer la peinture.

AVERTISSEMENT : Ne jamais appliquer de peinture sur l'appareil lorsqu'il fonctionne ou lorsqu'il est chaud.

Suivre les étapes ci-dessous pour effectuer une retouche de peinture sur l'appareil :

- Poncer et nettoyer la surface à peindre.
- Au besoin, appliquer du ruban de masquage et du carton pour protéger la vitre ou toute autre surface environnante contre les éclaboussures de peinture.
- Appliquer la peinture à température ambiante, entre 21°C to 27°C (70°F to 80°F) – ne pas peindre à une température inférieure à 10°C (50°F).
- Secouer la canette vigoureusement pendant 90 secondes jusqu'à ce que la bille de mélange cliquette.
- Diriger l'embout de la canette vers la surface à une distance de 12 à 15 pouces. Appuyer fermement sur le bouton de pulvérisation.
- Il est recommandé d'appliquer 2 à 3 couches légères plutôt qu'une seule couche épaisse.
- Laisser la peinture sécher avant de retirer le ruban de masquage et le carton.

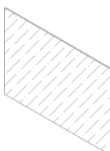
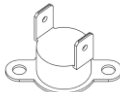
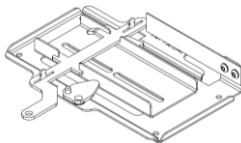
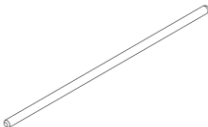
AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'appareil avec le ruban de masquage et le carton dessus.

- Attendre que la peinture soit complètement sèche avant de faire fonctionner l'appareil. Noter que la peinture dégagera des fumées lors des premiers feux – ouvrir les fenêtres et les portes pour permettre une bonne circulation de l'air pendant que la peinture durcit.

⁸ Peinture noire métallique Stove Bright® n°6309.

7.9 Pièces de remplacement

Se référer aux codes du tableau ci-dessous pour toute pièce de remplacement :

Code	Description	Illustration
SFC0032-01	Poignée de porte en bois – noir métallique	
PYRO_ 24.25"X17"	Pyroceram III / Keralite, verre de 5 mm d'épaisseur, 24,25 po x 17 po	
GSK_31_7 (2X)	Joint carré enduit de graphite, épaisseur de 0,3125 po, longueur de 7 pi	
GSK_88_7	Joint carré enduit de graphite, épaisseur de 0,88 po, longueur de 7 pi	
TOD	Thermo-disk <u>Caractéristiques électriques</u> : 120 VCA, 15 A <u>Certification</u> : UL/CSA	
PA5500-01	Contrôle d'air de combustion	
CM0020	Clé à main froide	
24SFC1175 (2X)	Panneau en fonte 13 po x 12 po x 1,25 po (pour Astra Duo 24)	
38SFC1175 (2X)	Panneau en fonte 15,625 po x 12,5 po x 1,25 po (pour Astra Duo 38 II)	
38SFD1159	Tige de dérivation Tige en acier inoxydable de 0,25 po de diamètre, longueur de 8,5 po (pour Astra Duo 38 II)	

8 GARANTIE

Foyer Suprême Inc. offre à l'acheteur original une garantie limitée de **dix (10) ans**, à compter de la date d'achat de son foyer au bois, contre tout défaut de matériel ou de fabrication. Cette garantie est conditionnelle à l'utilisation et l'entretien normaux de l'unité, en respectant les directives d'utilisation de ce manuel.

Cette garantie est cependant nulle si le foyer n'a pas été installé selon les instructions contenues dans le manuel d'installation fourni avec l'appareil et les normes locales et nationales d'installation applicables par un technicien qualifié reconnu.

Description	Période de couverture	Main d'oeuvre
Contrôle de combustion breveté, couvercle de ramonage, poignée de porte (bris seulement), assemblage du loquet de la poignée, structure du podium de la série de poêles à bois, pattes pour série de poêle à bois, chambre de circulation pour série de foyers encastrables, languette bimétallique du contrôle de combustion, bavette à cendres amovible, structure de la façade de foyer, clé à main froide, grilles linéaires et rectangulaires pour entrée d'air et sortie de chaleur par gravité.	10 ans	2 ans
Déфлекteur (excluant le mécanisme de dérivation), plaque de plancher de la boîte à feu, composants en acier inoxydable, panneau en fonte, panneau en stéatite de boîte à feu, cadrage de porte externe, adaptateur de gaine de foyer encastrable.	5 ans	2 ans
Surfaces peinturées et plaquées, joint d'étanchéité de porte	2 ans	1 an
Composants électriques	2 ans	90 jours
Vitre pyrocéramique (bris thermique seulement)	90 jours	90 jours

8.1 Limitations de la garantie

Ne pas suivre les instructions de ce manuel ou ne pas utiliser correctement le foyer peut constituer un risque d'incendie, causer des dommages corporels et matériels et entraîner l'annulation de la garantie.

Le transport, l'emballage et les autres frais liés au remplacement ou à la réparation de pièces défectueuses ne sont pas couverts par la garantie, et Foyer Suprême Inc. n'assumera aucune responsabilité pour ceux-ci.

Les dommages reliés au transport sont couverts par la garantie à condition qu'ils soient indiqués sur le connaissance du transporteur et que Foyer Suprême Inc. ait été avisé dans un délai de 48 heures.

Cette garantie est nulle si le foyer n'a pas été acheté chez un détaillant de Foyer Suprême Inc. autorisé.

La garantie ne couvre pas les taches et les dommages physiques et esthétiques causés par les nettoyeurs de vitre, le savon ou autres produits nettoyeurs.

Les pierres à savon sont un matériau naturel. De fines fractures peuvent survenir sans affecter l'efficacité ou encore la sécurité de l'appareil. Seulement les fractures de plus de 3 mm, traversant la pierre d'une extrémité à l'autre, seront couvertes sous la garantie.

Les déformations, la décoloration, la corrosion et les égratignures ne sont pas couvertes par la garantie.

Tout appareil ou son composant est limité à un remplacement au cours de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas les coûts (main-d'œuvre ou autres) relatifs soit à l'enlèvement d'un produit déjà installé, soit à l'installation d'un produit de remplacement, soit au transport ou au retour d'un produit ou au transport d'un produit de remplacement.

Cette garantie s'applique uniquement dans le cadre d'un usage normal résidentiel. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un manque d'entretien, d'un surchauffement ou d'une négligence ne sont pas couverts par la présente garantie.

Cette garantie est nulle pour tout produit déplacé de leur emplacement original.

Foyer Suprême Inc. se dégage de toute responsabilité advenant un problème de tirage résultant d'une pression négative de la propriété causée par un système de chauffage, un système de ventilation, un échangeur d'air ou tout objet mécanique, géographique et/ou élément extérieur pouvant entraîner ce problème.

Les bruits d'expansion et de contraction du métal sont normaux lors du chauffage et du refroidissement du produit et ne sont pas couverts par la garantie.

Les frais de main d'œuvre associés à la réparation ou le remplacement sous garantie sont déboursés au détaillant et ne peuvent excéder le prix de détail de la pièce, se retrouvent dans le programme du détaillant et n'inclut pas les frais de déplacement.

Le fabricant peut à sa discrétion décider de réparer ou de remplacer une pièce ou un appareil après avoir inspecté et trouvé l'origine du problème.

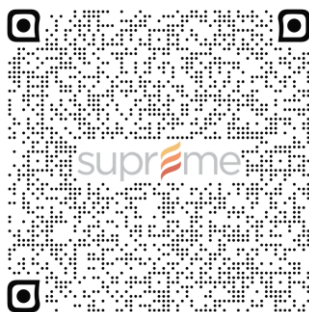
Le fabricant ne peut être tenu responsable de tous les dommages extraordinaires, indirects ou conséquents, quels qu'ils soient, excédant le prix d'achat original de l'appareil.

Les réparations ou remplacements de pièces et la main-d'œuvre doivent être autorisés à l'avance par Foyer Suprême Inc.

Chaque réclamation doit être accompagnée d'une preuve d'achat (facture originale), le formulaire de garantie complété et de photos/vidéos à l'appui.

Cette garantie limitée est effective sur tous les appareils vendus après le 31 mai, 2022, et remplace toutes les autres garanties existantes.

Pour enregistrer votre produit SUPRÊME et assurer une couverture complète de la garantie, veuillez scanner le code QR ci-dessous :



Avant de contacter votre détaillant pour toute réclamation, S.V.P. ayez les informations suivantes en main :

- Information du client (nom, adresse, numéro de téléphone)
- Preuve d'achat
- Nom du modèle et numéro de série (voir la Section 2.9)
- Description détaillée de la pièce défectueuse
- Photos (si nécessaire)

Dans le cas d'un retour pour réparation ou remplacement, il incombe au client d'emballer correctement le composant ou l'unité afin d'éviter tout dommage supplémentaire pendant le transport. Les articles envoyés à SUPREME FIREPLACES INC. sans réclamation de garantie ouverte seront retournés à l'expéditeur.

8.2 Étiquette d'homologation

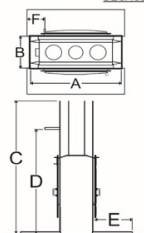
MODEL NUMBER/NUMERO MODELE: 385FC_D_I
APRIL 2026 / AVRIL 2026
CERTIFIED TO: CAN/ULC S610-2019 (R2024), UL127-2024

ASTRA DUO 38 II ☐
ELEGANCE ST 42 II ☐
MONARCH SEE-THROUGH 38 II ☐
WAYLAND SEE-THROUGH 38 II ☐



U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY Certified to comply with 2020 particulate emission standards using crib wood for a single burn rate heater. This single burn rate wood heater is not approved for use with a flue damper. Tested with Method 28B crib wood standard at 1.4 g/mhr of emission under model name 38ST_D_I. This wood heater needs periodic inspection and repair for proper operation. Consult the owner's manual for further information. It is against federal regulations to operate this wood heater in a manner inconsistent with the operating instructions in the owner's manual. Certification tests were performed by POLYTESTS SERVICES INC. with PFS-TECO as the third-party-certifier.

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES
DÉGAGEMENTS MINIMUMS AUX COMBUSTIBLES



A) CHASE WIDTH / LARGEUR DE L'ENCEINTE	10"
B) CHASE DEPTH / PROFONDEUR DE L'ENCEINTE	41"
C) CEILING / PLAFOND	84"
D) 3 IN. MANTLE FROM FLOOR / MANTEAU DE 3 PO. DU PLANCHER (TRAD.)	51.5"
D) 3 IN. MANTLE FROM FLOOR / MANTEAU DE 3 PO. DU PLANCHER (CLEAN FACE)	45.5"
E) HEARTH DEPTH / PROFONDEUR DE L'ÂTRE	18"
F) HEARTH FROM SIDE DOOR / ÂTRE DE LA PORTE	8"

• FOR USE WITH WOOD ONLY. DO NOT USE OTHER FUELS • USE ONLY IN ACCORDANCE WITH MANUFACTURER'S INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS • NOT SUITABLE FOR MANUFACTURED OR MOBILE HOMES • A NON-COMBUSTIBLE HEARTH EXTENSION OF MINIMUM THICKNESS 8 MM (5/16 IN.) EXCEEDING 457 MM (18 IN.) FROM THE DOOR FACE AND OF 200 MM (8 IN.) FROM EACH SIDE OF THE DOOR MUST BE INSTALLED. • USE ONLY WITH 6 IN. (152 MM) OR 8 IN. (203 MM) DIAMETER CHIMNEY LISTED UL 103JULC S620 • MINIMUM/MAXIMUM CHIMNEY HEIGHT 15/35 FEET MEASURED FROM THE BASE OF THE FIREPLACE • CAN BE CONNECTED TO A MASONRY CHIMNEY. SEE OWNER'S MANUAL FOR INSTALLATION INSTRUCTIONS. • DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY SERVING ANOTHER APPLIANCE. • DO NOT INSTALL A FIREPLACE INSERT OR OTHER COMPONENTS NOT LISTED FOR USE WITH THIS PRODUCT. • FOR CLOSED DOOR OPERATION ONLY • DO NOT OVERTIRE THE UNIT. IF HEATER OR CHIMNEY CONNECTOR GLOWS, YOU ARE OVERTIRING. • REPLACE GASKETS ONLY WITH CERAMIC 5 MM THICK ONLY. • CAUTION: AIR IS NECESSARY FOR FIREPLACE OPERATION. PRIMARY AND SECONDARY COMBUSTION AIR OPENINGS MUST NOT BE OBSTRUCTED. • WARNING: THIS FIREPLACE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE FIREPLACE. • CONTACT LOCAL BUILDING CODE OR FIRE OFFICIALS ABOUT RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR AREA. • THE FIREPLACE AND CHIMNEY MUST BE INSPECTED AND CLEANED REGULARLY.	WASH-FCSD <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <th colspan="12">DATE OF FABRICATION / DATE DE FABRICATION</th> </tr> <tr> <th>JA</th><th>FE</th><th>MR</th><th>AR</th><th>MA</th><th>JN</th><th>JL</th><th>AU</th><th>SE</th><th>OC</th><th>NO</th><th>DE</th> </tr> <tr> <td>2026</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>2027</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>2028</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>2029</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>2030</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>2031</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>	DATE OF FABRICATION / DATE DE FABRICATION												JA	FE	MR	AR	MA	JN	JL	AU	SE	OC	NO	DE	2026												2027												2028												2029												2030												2031											
DATE OF FABRICATION / DATE DE FABRICATION																																																																																																	
JA	FE	MR	AR	MA	JN	JL	AU	SE	OC	NO	DE																																																																																						
2026																																																																																																	
2027																																																																																																	
2028																																																																																																	
2029																																																																																																	
2030																																																																																																	
2031																																																																																																	

CAUTION



Hot while in operation. Do not touch. Keep children, clothing, and furniture away. Contact may cause skin burns. See nameplate and instructions.

Chaud pendant fonctionnement. Ne pas toucher. Garder les enfants, les vêtements et les meubles hors de portée. Risque de brûlures au contact. Voir la fiche signalétique et instructions.

• POUR UTILISATION AVEC BOIS SEULEMENT. NE PAS UTILISER AVEC D'AUTRES COMBUSTIBLES.

• INSTALLER ET UTILISER CONFORMÉMENT AU MANUEL D'UTILISATION DU FABRIQUANT.

• NE CONVIENT PAS AUX MAISONS MOBILES

• PROLONGEMENT DE L'ÂTRE AYANT UNE ÉPAISSEUR DE 8 MM (5/16 PO.) MINIMUM EXCÉDANT 450 MM (18 PO.) DU DEVANT DE LA PORTE ET DE 200 MM (8 PO.) DE CHAQUE CÔTÉ DE LA PORTE DOIT ÊTRE INSTALLÉ.

• UTILISER SEULEMENT AVEC UNE CHEMINÉE HOMOLOGUÉE SELON UL 103JULC S620 DE 6 PO. (152 MM) OU 8 PO. (203 MM) PARMI LA LISTE DANS LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE.

• PEUT ÊTRE CONNECTÉ À UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE. VOIR LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE POUR INSTRUCTIONS.

• NE PAS RACCORDER CET APPAREIL À UNE CHEMINÉE DESERVANT UN AUTRE APPAREIL

• NE PAS UTILISER UN FOYER ENCASTRABLE OU D'AUTRES COMBUSTIBLES NON-HOMOLOGUÉS POUR UTILISATION AVEC CE FOYER.

• POUR OPÉRATION AVEC PORTE FERMÉE SEULEMENT.

• NE PAS SURCHAUFFER L'UNITÉ. SI L'APPAREIL OU LE TUYAU ROUGIT, IL Y A UN SURCHAUFFEMENT.

• REMPLACER LA VITRE AVEC UN VERRE CÉRAMIQUE DE 5 MM D'ÉPAISSEUR.

• ATTENTION : L'AIR EST NÉCESSAIRE AU FONCTIONNEMENT DU FOYER. LES ENTRÉES D'AIR DE COMBUSTION PRIMAIRE ET SECONDAIRE NE PEUVENT PAS ÊTRE OBSTRUÉES

• ATTENTION : CE FOYER NA PAS ÊTE TESTÉ AVEC UN BRÔLEUR AU GAZ. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIES OU DE BLESSURES, NE PAS INSTALLER UN BRÔLEUR DE GAZ DANS CE FOYER.

• CONTACTER LES AUTORITÉS DE VOTRE LOCALITÉ AYANT JURIDICTION CONCERNANT LES RESTRICTIONS ET INSPECTIONS D'INSTALLATION.

LE FOYER ET LA CHEMINÉE DOIVENT ÊTRE INSPECTÉS ET NETTOYÉS RÉGULIÈREMENT.